

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 163

Wednesday, November 30, 2005 / Le mercredi 30 novembre 2005

1761

Important Notice

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
December 21, 2005	Monday, December 12, 2005, 12 noon
December 28, 2005	Thursday, December 15, 2005, 12 noon
January 4, 2006	Tuesday, December 20, 2005, 12 noon

For more information, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis Important

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 21 décembre 2005	Le lundi 12 décembre 2005 à 12 h
Le 28 décembre 2005	Le jeudi 15 décembre 2005 à 12 h
Le 4 janvier 2006	Le mardi 20 décembre 2005 à 12 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Orders in Council

NOTICE

Orders In Council issued during the month of September 2005

September 1, 2005

- 2005-325 Debenture issue sold under ministerial borrowing authority
- 2005-327 Appointment: Acting Auditor General
- 2005-328 Appointment: Adjudicator of the Small Claims Court of New Brunswick
- 2005-239 Appointment: Deputy Superintendent of Insurance
- 2005-330 Appointment: Member of the Municipal Capital Borrowing Board
- 2005-331 Appointment: Members of the New Brunswick Police Commission
- 2005-332 Proclamation of *An Act Respecting Mental Health and Public Health Services*, Chapter 16, of the Acts of New Brunswick, 2004
- 2005-332A Minister responsible for the Regional Development Corporation to provide financial assistance to Karma Investments Ltd.

September 15, 2005

- 2005-333 Minister of Natural Resources to exempt Fraser Papers Inc. on the Carleton license (License #10)
- 2005-334 Proclamation of *An Act to Amend the Emergency 911 Act*, Chapter 18, of the Acts of New Brunswick, 2005
- 2005-335 Regulation 96-104 – General Regulation – *Emergency 911 Act* amended
- 2005-336 Regulation 82-70 – General Regulation – *Potato Disease Eradication Act* amended
- 2005-337 Minister of Supply and Services to convey property located in the County of Gloucester
- 2005-338 Minister of Transportation to take possession of expropriated land located in the County of Victoria
- 2005-339 Minister of Transportation to enter into a license agreement with Springhill Construction Ltd.
- 2005-340 Minister of the Environment and Local Government to provide financial assistance for the 2005-2006 Clean Water Projects
- 2005-341 Minister of Natural Resources to exempt H.J. Crabbe & Sons Ltd. on the Carleton license (License #9)

Décrets en conseil

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de septembre 2005

Le 1^{er} septembre 2005

- 2005-325 Émission de débentures en vertu du pouvoir d'emprunter du ministre
- 2005-327 Nomination : vérificateur général par intérim
- 2005-328 Nomination : adjudicateur aux fins de la Cour des petites créances du Nouveau-Brunswick
- 2005-239 Nomination : surintendant adjoint des assurances
- 2005-330 Nomination : membre de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités
- 2005-331 Nomination : membres de la Commission de police du Nouveau-Brunswick
- 2005-332 Proclamation de la *Loi concernant les services à la santé mentale et les services de santé publique*, chapitre 16 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2004
- 2005-332A Ministre responsable de la Société de développement régional autorisé à accorder une aide financière à Karma Investments Ltd.

Le 15 septembre 2005

- 2005-333 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Fraser Papers Inc., titulaire figurant sur le permis de Carleton (permis n° 10)
- 2005-334 Proclamation de la *Loi modifiant la Loi sur le service d'urgence 911*, chapitre 18 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2005
- 2005-335 Modification du Règlement 96-104 intitulé Règlement général – *Loi sur le service d'urgence 911*
- 2005-336 Modification du Règlement 82-70 intitulé Règlement général – *Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre*
- 2005-337 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à céder un bien situé dans le comté de Gloucester
- 2005-338 Ministre des Transports autorisé à prendre possession d'un bien-fonds exproprié situé dans le comté de Victoria
- 2005-339 Ministre des Transports autorisé à conclure avec Springhill Construction Ltd. un accord concernant l'assujettissement à une licence
- 2005-340 Ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux autorisé à accorder une aide financière aux projets d'assainissement de l'eau de 2005-2006
- 2005-341 Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à H.J. Crabbe & Sons Ltd., titulaire figurant sur le permis de Carleton (permis n° 9)

2005-342	Appointment: Chairman and Members of the Board of Directors of the New Brunswick Liquor Corporation	2005-342	Nomination : président et membres du conseil d'administration de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick
September 22, 2005		Le 22 septembre 2005	
2005-343	Proclamation of <i>An Act to Amend the Insurance Act</i> , Chapter 36, of the Acts of New Brunswick, 2004	2005-343	Proclamation de la <i>Loi modifiant la Loi sur les assurances</i> , chapitre 36 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2004
2005-344	Denial of the application for the incorporation of Peoples Credit Union Limited	2005-344	Rejet de la demande de constitution en corporation de Peoples Credit Union Limited
2005-345	Order in Council 2005-301 amended	2005-345	Modification du décret en conseil 2005-301
2005-347	Minister of Natural Resources to exempt Madawaska Maliseet First Nation on the Restigouche-Tobique license (License #10)	2005-347	Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à la Première nation malécite de Madawaska, titulaire figurant sur le permis de Restigouche-Tobique (permis n° 10)
2005-348	Minister of Natural Resources to exempt H.J. Crabbe & Sons Ltd. on the York license (License #8)	2005-348	Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à H.J. Crabbe & Sons Ltd., titulaire figurant sur le permis de York (permis n° 8)
2005-349	Minister of Natural Resources to exempt Marwood Ltd. on the York license (License #8)	2005-349	Ministre des Ressources naturelles autorisé à accorder une exemption à Marwood Ltd., titulaire figurant sur le permis de York (permis n° 8)
2005-350	Minister of Natural Resources to enter into an agreement with Ducks Unlimited Canada	2005-350	Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure un accord avec Canards Illimités Canada
2005-351	Minister of Business New Brunswick to provide financial assistance to SNC-Lavalin ProFac Inc.	2005-351	Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à accorder une aide financière à SNC-Lavalin ProFac Inc.
2005-352	Appointment: Members of the New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities	2005-352	Nomination : membres de la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick
September 29, 2005		Le 29 septembre 2005	
2005-353	Regulation 95-57 – General Regulation – <i>Personal Property Security Act</i> amended	2005-353	Modification du Règlement 95-57 intitulé Règlement général – <i>Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels</i>
2005-354	Regulation 2000-47 – Wellfield Protected Area Designation Order – <i>Clean Water Act</i> amended	2005-354	Modification du Règlement 2000-47 intitulé Décret de désignation du champ protégé du secteur de captage – <i>Loi sur l'assainissement de l'eau</i>
2005-356	Appointment: Members of the New Brunswick Advisory Council on Seniors	2005-356	Nomination : membres du Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick
2005-355	Minister of Transportation to issue access permit to Aliant Telecom Inc.	2005-355	Ministre des Transports autorisé à accorder un permis d'accès à Aliant Telecom Inc.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
JAT'S Beergarden Ltd.	13, chemin Howland Ridge Road Millville, NB E6E 1Y3	Millville	621550	2005	11	09
Losier Services d'Ingénierie Ltée	3617, rue Luce Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1B4	Tracadie-Sheila	622028	2005	11	02
RIVERBEND HARDWOODS LTD.	35, cour Avonlea Court Fredericton, NB E3C 1N8	Fredericton	622041	2005	11	04
Maritime Pedorthic Healthcare Inc.	274, rue Halifax Street Moncton, NB E1C 9S3	Moncton	622044	2005	11	03
Iseco North America Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	622046	2005	11	03
K.N. WILSON DVD DISTRIBUTION INC.	222, chemin Welch Cove Road Mace's Bay, NB E5J 1V2	Mace's Bay	622047	2005	11	03
Healthier for Life (2005) Inc.	23, rue High Street Moncton, NB E1C 6B4	Moncton	622049	2005	11	04
OCEANIC CAMPING RESORT INC.	535, rue Alphee Street Dieppe, NB E1A 6W6	Dieppe	622050	2005	11	04
Black Brook Energy Limited Énergie Black Brook Limitée	300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4Z2	Saint John	622058	2005	11	04
DAGNA LIMITED	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	622059	2005	11	04
622061 N.B. LTD.	526 A, rue Main Street Shediac, NB E4P 2G9	Shediac	622061	2005	11	04
Harvey's Sawing Ltd.	48, chemin West Glassville Road Glassville, NB E7L 1V6	Glassville	622067	2005	11	04
622083 N.-B. Ltée	302-2, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B7	Caraquet	622083	2005	11	07
Café d'la Vieille Forge Inc.	1870, chemin Deuxième-Sault Road Saint-Joseph, NB E7B 2M1	Saint-Joseph	622084	2005	11	07
622085 N.B. LTD.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	622085	2005	11	07
622086 N.B. LTD.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	622086	2005	11	07
SYDNEY RIVER INVESTMENTS LTD.	527, rue Queen Street, bureau / Suite 110 Fredericton, NB E3B 1B8	Fredericton	622087	2005	11	07
Atlantic Multi-Disciplinary Health Institute Inc. Institut multi-disciplinaire de sante de L'atlantique inc.	499, rue Avant-Garde Street Dieppe, NB E1A 5E6	Dieppe	622092	2005	11	07
The Greater Moncton Physiotherapy and Sports Medicine Clinic Inc./La clinique de physiothérapie et de médecine sportive du grand Moncton inc.	499, rue Avant-Garde Street Dieppe, NB E1A 5E6	Dieppe	622093	2005	11	07
622094 NB CORPORATION	109, boulevard de la Capitale Boulevard Edmundston, NB E3V 4E2	Edmundston	622094	2005	11	07

622095 New Brunswick Limited	242, rue Main Street Hampton, NB E5N 6B8	Hampton	622095	2005	11	07
622097 NB LTD.	2817, chemin Fredericton Road Salisbury, NB E4J 3C7	Salisbury	622097	2005	11	07
THREE NICKELS CONSULTING LTD.	59, promenade Rebecca Drive Fredericton, NB E3B 9N4	Fredericton	622099	2005	11	07
622100 N.B. LTD.	26, chemin Mill Road Gagetown, NB E5M 1C1	Gagetown	622100	2005	11	07
FKS Coaching Inc.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 502 Fredericton, NB E3B 5E3	Fredericton	622102	2005	11	07
622113 N.B. Ltd.	81, promenade Longwood Drive Rothesay, NB E2E 5Z4	Rothesay	622113	2005	11	07
622117 N.B. Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	622117	2005	11	08
Dr. John Quinn Professional Corporation	42, promenade Elizabeth Parkway Rothesay, NB E2H 2T9	Rothesay	622122	2005	11	08
622123 N.B. Inc.	309, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 9R2	Moncton	622123	2005	11	08
CHARTER'S TRAVEL AND CRUISE CENTER LTD.	24, allée Clydesdale Lane Charters Settlement, NB E3C 1S9	Charters Settlement	622127	2005	11	08
Foggy Cove Ventures Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	622128	2005	11	08
HUNTING HOUSES TV INC.	469, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E5	Fredericton	622130	2005	11	03
GSC Consulting Ltd.	77, rue Westmorland Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 6Z3	Fredericton	622133	2005	11	08
622134 N.B. Ltd.	4, rue Girvan Street Rexton, NB E4W 5V1	Rexton	622134	2005	11	08
Maximum Athletic "X"cellence Inc.	499, rue Avant-Garde Street Dieppe, NB E1A 5E6	Dieppe	622135	2005	11	08
Mapple Institute of Technology Inc.	30, 6 ^e Rue / 6 th Street Moncton, NB E1E 3G6	Moncton	622136	2005	11	08
CAMUS HOLDINGS LTD.	526 A, rue Main Street Shediac, NB E4P 2G9	Shediac	622139	2005	11	09
Brewer Financial Services Ltd.	15, chemin Key Hole Road Princess Park, NB E4B 1C9	Princess Park	622150	2005	11	09
RW Properties Ltd.	204, rue Charlotte Street, bureau / Suite 1 Fredericton, NB E3B 1L4	Fredericton	622151	2005	11	09
622152 N.B. Ltd.	199, rue Duke Street Miramichi, NB E1N 1J2	Miramichi	622152	2005	11	09
622153 NB LIMITED	267, rue St. George Street Sussex, NB E4E 1G7	Sussex	622153	2005	11	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Polycom Canada Ltd.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Canada	622141	2005	11	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ADMIRAL FISH FARMS LTD.	502128	2005	11	07
Barrett Xplore Inc.	616158	2005	11	04
MARJEAN HOLDINGS LTD.	620609	2005	11	08
INVERSA SYSTEMS LTD.	620932	2005	11	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Bonte Foods Ltd	Les Aliments Bonte Foods Ltd	007470	2005	11	04
ROYAL LEPAGE G.A.BARRY REAL ESTATE & APPRAISALS LTD.	G. A. BARRY REAL ESTATE & APPRAISALS LTD.	059042	2005	11	04
617025 N.B. Inc.	Chez Hervé Inc.	617025	2005	11	04
C.K. Contracting Ltd.	620377 N.B. Ltd.	620377	2005	11	08
FISHER ENGINEERING LTD.	620613 N.B. Ltd.	620613	2005	11	04
Aggcon Contracting (2005) Ltd.	621450 N.B. Ltd.	621450	2005	11	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
K-Line Construction Ltd.	K-LINE CONSTRUCTION LTD. Aernet Wireless Inc.	215, ch. Beardsley Rd. Woodstock, NB E7M 4E1	Woodstock	622034	2005	11	02
K.V. AUTO & TRUCK CENTRE INC.	D. & J. TRUCKING LTD. K.V. AUTO & TRUCK CENTER INC.	64, chemin Marr Road Rothesay, NB E2E 3J8	Rothesay	622055	2005	11	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
MARINE ENTERPRISES LIMITED	522, rue Riverview Street Dalhousie, NB E8C 2K7	Dalhousie	010488	2005	11	04
TERJAC DEVELOPMENTS LTD.	15, rue Ewart Street Moncton, NB E1C 3K7	Moncton	020816	2005	11	03
FERME KEVIN BOULAY INC.	3057, route / Highway 205 Saint-François, NB E7A 1R7	Saint-François	510317	2005	11	03
513025 NB INC.	173, rue Canada Street Saint-Quentin, NB E8A 1J6	Saint-Quentin	513025	2005	10	31
Nivek Lending Inc.	101, cour Hartwood Court C.P. / P.O. Box 9034 Woodstock, NB E7M 6B5	Woodstock	607708	2005	11	07
RESOLUTION SPECIALTY MATERIALS CANADA INC.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	613601	2005	11	09
614554 N.B. Inc.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	614554	2005	11	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Andean American Mining Corp.	Colombie-Britannique / British Columbia	503610	2005	10	28
PGM VENTURES CORPORATION	Canada	505395	2005	10	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
T. & M. ENTERPRISES LTD.	015932	2005	11	03
VET'S TRUCKING AND CARTAGE LTD	016741	2005	11	08
WAYNE MALLETT & ASSOCIATES LTD.	055016	2005	11	02
Ashfield Atlantic Inc.	515153	2005	11	03
602520 N.B. LTD.	602520	2005	11	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Seaspray Management Systems Inc.	Canada	Bruce Logan 40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 3H3	620706	2005	10	18
Gestion Remi Gauthier Inc./ Remi Gauthier Holding Inc.	Canada	Mike Bradley 761, rue Main Street Moncton, NB E1C 1E5	620754	2005	10	17
McCain VENTURES INC.	Canada	Michael J. Campbell 107, rue Main Street Florenceville, NB E7L 1B2	621502	2005	09	29
Green-Lee Shoe Ltd.	Canada	Steven Green 1330, chemin Sand Cove Road Nord / North Saint John, NB E2M 4Z8	621568	2005	10	19
1571238 Ontario Inc.	Ontario	Peter J. Beardsworth 63, rue Church Street C.P. / P.O. Box 608 Moncton, NB E1C 8M7	621613	2005	11	04
McCain EXPORTS INC.	Canada	Michael J. Campbell 107, rue Main Street Florenceville, NB E7L 1B2	621658	2005	09	29
McCain FINANCE (ILLINOIS) LIMITED	Canada	Michael J. Campbell 107, rue Main Street Florenceville, NB E7L 1B2	621659	2005	09	29
McCain ASSETS INC.	Canada	Michael J. Campbell 107, rue Main Street Florenceville, NB E7L 1B2	621660	2005	09	29
Caldwell New York General Partner II Ltd.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621725	2005	10	14
OLD NAVY (CANADA) INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621792	2005	10	19
ABELL PEST CONTROL INC./ COMPAGNIE D'EXTERMINATION ABELL INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621801	2005	10	19
SIMARD-BEAUDRY CONSTRUCTION INC.	Québec / Quebec	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	621832	2005	10	21
MONES & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS INC.	Alberta	Paul J. White 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9	621843	2005	10	21
SIONNA INVESTMENT MANAGERS INC./GESTIONNAIRES DE PLACEMENT SIONNA INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621870	2005	10	25
IDIS INSURANCE SERVICES CORP.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621899	2005	10	26

0734641 B.C. Ltd.	Colombie-Britannique / British Columbia	Sheila J. Cameron 900, rue Main Street, 2 ^e étage / 2 nd Floor Moncton, NB E1C 1G4	622051	2005	11	03
PERFORMINS CANADA INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	622082	2005	11	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Structural Group, Inc.	Structural Preservation Systems, Inc.	077337	2005	10	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
PACRIM HOSPITALITY SERVICES INC.	PACRIM HOSPITALITY SERVICES INC.	77, rue Westmorland Street C.P. / P.O. Box 730 Fredericton, NB E3B 5B4	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	621852	2005	10	24
Morneau Sobeco Corporation	MORNEAU MANAGEMENT INC. Morneau Sobeco Inc. MORNEAU SOBECO BENEFITS LTD./ SERVICES D'ASSURANCE COLLECTIVE MORNEAU SOBECO LTEE W.F. Morneau Services, Inc. MORNEAU SOBECO CONSULTING LTD./ SERVICES-CONSEIL MORNEAU SOBECO LTEE	895, ch. Don Mills Rd. Bureau / Suite 700 Toronto, ON M3C 1W3	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	622081	2005	09	30

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
L'Association de la ruelle du Petit Butro Inc.	2152, route / Highway 133 Grand-Barachois, NB E4P 8K3	Grand-Barachois	622037	2005	11	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour
FREDERICTON COMMUNITY LIVING SOCIETY INC.	Friends of FCLS, Inc.	022502	2005 11 04

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour
Snappy Auto Leasing	Airport Auto Limited	363, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 9R2	338018	2005 11 03
STABLESMART HORSE PRODUCTS	Frank Taylor	2575, chemin Woodstock Road Fredericton, NB E3C 1R1	617831	2005 10 24
Harding Medical Supplies	I.M.P. Group Limited	Micheline T. Doiron 644, rue Main Street, bureau / Suite 601 C.P. / P.O. Box 28051 Moncton, NB E1C 9N4	620335	2005 10 18
Boyd's Home Insulators	Carroll's Home Improvement Inc.	41, promenade Meadowdale Drive Moncton, NB E1G 1E1	620625	2005 10 21
Joanne's Garden Center	Joanne M. Brown	737, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 2C3	620802	2005 11 01
X-Treme Car Wash	Darren Dubé	37, avenue Mgr-Plourde Avenue Edmundston, NB E3V 4M1	621308	2005 10 19
Westfield Real Estate	Westfield Real Estate Investment Trust	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621319	2005 09 20
THS STUDIO	INTERTAN CANADA LTD.	Alan G. D. Irvine 212, rue Queen Street, bureau / Suite 103 Fredericton, NB E3B 4Z9	621400	2005 10 18
UP CLOSE	INTERTAN CANADA LTD.	Alan G. D. Irvine 212, rue Queen Street, bureau / Suite 103 Fredericton, NB E3B 4Z9	621401	2005 10 18
Rock-On Promotions	Michael Bertrand Jones	115, promenade Nottingham Drive Moncton, NB E1A 5J9	621560	2005 10 03
SALON BAR CHEZ JOANNE LOUNGE	621261 NB INC.	150, route La Vallée Highway Memramcook, NB E4K 2A6	621645	2005 10 17
Structural Group, Inc. dba Structural Group of Maryland	Structural Group, Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	621652	2005 10 07
Doucet Sports and Cycle Repair Shop	Vincent Doucet	225, chemin Saint-Charles Road Sud / South Saint-Charles, NB E4W 4V4	621663	2005 11 03

MEI'S CHINESE RESTAURANT	621334 New Brunswick Ltd.	74, rue Regent Street Fredericton, NB E3B 4R2	621711	2005	10	18
CLINIQUE DENTAIRE CHAMPLAIN DENTAL CLINIC	DR. JOSEPH E. SAVOIE CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	477, rue Paul Street Dieppe, NB E1A 4X5	621759	2005	10	17
BIJOUTERIE EXTRA D'OR ET CADEAUX	Serge Lepage	635, avenue des Pionniers Avenue Balmoral, NB E8E 1B3	621770	2005	10	18
Fredericton Home Hardware	Nashwaaksis Holdings Ltd.	286, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1C9	621788	2005	10	17
OLD NAVY	OLD NAVY (CANADA) INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	621793	2005	10	19
MP WOODWORK	Mario Perron	1609, route / Highway 275 Saint-Arthur, NB E3N 5T1	621796	2005	10	19
Your Dollar Store With More #903	DR. SABIR HUSSAIN PROFESSIONAL CORPORATION	435, promenade Brookside Drive Fredericton, NB E3A 8V4	621812	2005	10	20
Your Home GMAC Real Estate	Your Home Realty Inc.	921, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1H 2H1	621813	2005	10	20
HOME ESSENCE	BRASS DECOR LTD.	477, rue Paul Street Dieppe, NB E1A 4X5	621814	2005	10	20
FLY4FUN	SKYRAIDER AVIATION (2005) INC.	35, promenade Homestead Drive Richibucto Road, NB E3A 6X7	621823	2005	10	20
Mercedes-Benz Financial/ Services financiers Mercedes-Benz	DAIMLERCHRYSLER SERVICES CANADA INC./ SERVICES DAIMLER CHRYSLER CANADA INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	621827	2005	10	21
DaimlerChrysler Truck Financial/ Services financiers Camions DaimlerChrysler	DAIMLERCHRYSLER SERVICES CANADA INC./ SERVICES DAIMLER CHRYSLER CANADA INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9	621828	2005	10	21
BANISTER PIPELINE CONSTRUCTION	SIMARD-BEAUDRY CONSTRUCTION Inc.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	621833	2005	10	21
COMPAGNIE DE CONSTRUCTION DE PIPELINES BANISTER	SIMARD-BEAUDRY CONSTRUCTION Inc.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	621834	2005	10	21
LOUISBOURG PIPELINES	SIMARD-BEAUDRY CONSTRUCTION Inc.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	621835	2005	10	21
PIPELINES LOUISBOURG	SIMARD-BEAUDRY CONSTRUCTION Inc.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	621836	2005	10	21
THE FOCUS GROUP ATLANTIC	Jennifer D. Maillet	79, promenade Patricia Drive Riverview, NB E1B 5H1	621844	2005	10	31
GreenWerks Atlantic	Shawn R. Wilkie	26, rue Fimmamore Street Oromocto, NB E2V 2K1	621846	2005	10	21
STATUS QUO ENTERTAINMENT	Joshua Osborne	68, route / Highway 778 Pennfield, NB E5H 2B4	621859	2005	10	24
MAPLE LEAF GLOBAL FOODS	MAPLE LEAF FOODS INC./ LES ALIMENTS MAPLE LEAF INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	621869	2005	10	25
Carriage Place Dental Centre	DR. SUSAN PYKE PROFESSIONAL CORPORATION	900, chemin Hanwell Road Fredericton, NB E3B 6A3	621874	2005	10	25

LES PRODUCTIONS AGRICOLES OUELLET AGRI-PRODUCTION	Jean Paul Ouellet	2282, rue Centrale Street Saint-Hilaire, NB E3V 4W1	621882	2005	10	25
Nep-Tunes Lounge	Arena Bar & Grill Ltd.	56, rue Alward Street Saint John, NB E2K 2K2	621884	2005	10	25
Elsie's Decor & Design	Elsie Nowlan	27, rue McAndrew Street Moncton, NB E1G 4Z2	622048	2005	11	03
COCOA LOVE	Mercy Darku	614, croissant Michael Crescent Saint John, NB E2J 2T1	622056	2005	11	04
CLOUD NINE MASSAGE THERAPY	Amy Wilkins	124, chemin Old Hampton Road Hampton, NB E2E 2N5	622057	2005	11	04
Drapery Concepts	Elaine Crawford	69, promenade Menzies Drive Hanwell, NB E3C 1M6	622060	2005	11	04
ROOKSINZEN	Cheryl Hay	1047, route / Highway 105 Mactaquac, NB E6L 1B4	622062	2005	11	04
MIT - Maritime IT Solutions	Scott Jardine	Bureau / Suite 228 94-5, voie General Manson Way Miramichi, NB E1N 6K8	622063	2005	11	04
Christiana Lee Maternity	Christiana L. Reardon	1, Market Square Saint John, NB E2L 4Z6	622071	2005	11	05
Fancy Coffee Services	Nancy Andrews	65, rue Dominique Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1A2	622072	2005	11	05
Trésors et Délices	Nicole Scott	147, rue Broadway Street, app. / Apt. C Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2J8	622073	2005	11	06
Market Access Benefits	Daniel Goguen	38, rue Port Royal Street Shediac Bridge, NB E4R 1R2	622089	2005	11	07
Market Access Group	Daniel Goguen	38, rue Port Royal Street Shediac Bridge, NB E4R 1R2	622090	2005	11	07
Janet Downey Collections	Janet Downey	18, allée Downey Lane Valley Road, NB E3L 4V9	622091	2005	11	07
Garderie Peek-A-Boo Daycare	Sophie Hannan	440, route King George Highway Miramichi, NB E1V 1L9	622096	2005	11	07
GG Used Sporting Goods and Paint Center	Gilles Goupil	1 ^{er} étage / 1 st Floor, unité / Unit 12 410, rue William Street Dalhousie, NB E8C 2X4	622103	2005	11	08
Ample Mama Maternity	Melissa Cummings-Keith	4435, route / Highway 880 Havelock, NB E4Z 5K1	622115	2005	11	08
Total Foot Care	Karen Malone	606, chemin Whittaker Road Beaverdam, NB E3B 7Z7	622118	2005	11	08
Needham Street Publishing	Jessica Rhaye Grimmer	53, rue King Street, bureau / Suite 400 Saint John, NB E2L 1G5	622124	2005	11	08
FIT 4 YOU Health Specialists	Jeffrey Gallant	260, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1P3	622125	2005	11	08
Crystal Scentsations	Michael Wheelhouse	238, chemin Davis Mill Road DSL de / LSD of Drummond, NB E3Y 1P9	622126	2005	11	08
Bernard Arsenaault Architectural Technologist And Carpenter	Bernard Arsenaault	131, rue Tipperary Street Est / East Shediac, NB E4P 2V6	622137	2005	11	08
Jaylay Cleaning/Professional Home Cleaning Service	Marcel Olscamp	Bureau / Suite 106 400, promenade English Drive Moncton, NB E1E 3Y9	622138	2005	11	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MAISON FUNÉRAIRE HÉRITAGE	ELHATTON FUNERAL HOME, LTD.	270, rue Centre Street Beresford, NB E8K 1R2	337539	2005	10	31
CASEY AND ASSOCIATES	Michael Casey	39, promenade Château Drive McLeod Hill, NB E3A 5X6	337663	2005	10	19
SNAPPY AUTO LEASING	AIRPORT AUTO LIMITED	363, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 9R2	338018	2005	11	03
MDI	Maritime Disposal Inc./ Eboueurs Maritime Inc.	479, avenue Rothesay Avenue C.P. / P.O. Box 1289 Saint John, NB E2L 4G7	344256	2005	10	26
MDI WASTE SERVICES/ SERVICES DE DECHETS MDI	Maritime Disposal Inc./ Eboueurs Maritime Inc.	479, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2J 2C6	348804	2005	10	26
Blanchard Properties	Brian Blanchard	142, rue Carmarthen Street Saint John, NB E2L 2P2	350090	2005	11	04
ROWAN'S GENERAL TRUCKING	Maritime Disposal Inc./ Eboueurs Maritime Inc.	479, avenue Rothesay Avenue C.P. / P.O. Box 1289 Saint John, NB E2J 4G7	350175	2005	10	26
Clarity Creations	Mélanie Chiasson	11, avenue Garden Hill Avenue Moncton, NB E1C 3E1	350374	2005	11	03
TRAINING SOLUTIONS, A SNAP-ON SERVICES GROUP	SNAP-ON TOOLS OF CANADA LTD./OUTILS SNAP-ON DU CANADA LTEE	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 2A9	350444	2005	10	27
GARY'S WOODWORKING	Gary Gray	15, chemin Klondike Road Tracy, NB E5L 1C7	350586	2005	10	31
MDI Storage Services / Services D'Entreposage MDI	Maritime Disposal Inc./ Eboueurs Maritime Inc.	479, avenue Rothesay Avenue C.P. / P.O. Box 1289 Saint John, NB E2L 4G7	611811	2005	10	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
MEI'S CHINESE RESTAURANT	74, rue Regent Street Fredericton, NB E3B 4R2	311269	2005	10	18
C.C.M. ENTERPRISES	47, chemin Causeway Road Pocologan, NB E5J 1A8	327983	2005	10	31
LA LIGNE METEO OFFICIELLE	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	338817	2005	10	27
LA LIGNE OFFICIELLE	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	338818	2005	10	27
THE OFFICIAL WEATHER LINE	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	338819	2005	10	27
THE WEATHER LINE	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	338820	2005	10	27

INFOMEDIA	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	338821	2005	10	27
INFOMEDIA/WEATHER	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 4S6	338822	2005	10	27
MEDIA SMART	1186, chemin Hodgdon Road McKenzie Corner, NB E7M 4V3	610342	2005	11	08
Taxes R Us	38, avenue Columbus Avenue Moncton, NB E1A 5N7	610906	2005	11	04
T.G. Masonry	119, rue River Street Fredericton, NB E3A 8V5	614139	2005	11	04
Torrent Technical	1 ^{er} étage / 1 st Floor 229, avenue Church Avenue Sussex, NB E4E 1Z5	619271	2005	11	03
Healthier For Life	286, chemin Rennick Road Moncton, NB E1G 5E1	619468	2005	11	08
Bronzage Extrême des Tropiques	479, chemin Benoît Road Saint-Pons, NB E1X 1Z1	619644	2005	11	03
MP Woodworking	1609, route / Highway 275 Saint-Arthur, NB E3N 5T1	621120	2005	10	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Gestion de La Famille Basque	Gilles Basque Roger Basque Germaine Benoit Roland Basque Raymond Basque Zoël Basque Ghislain Basque Thérèse Basque Raynald Basque	18, rue Freddie Street Saint-Irénée, NB E1X 2B5	621649	2005	10	07
GJ Pencoupons Home Money Maker	June G. Belliveau Gaétan Balmokune	95, croissant Preston Crescent Moncton, NB E1C 9C9	621861	2005	10	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Photocraft	Roderick Alan Stears Michael Murphy	15, Market Square Saint John, NB E2L 1E8	348111	2005	11	03
Auberge au bois dormant Inn	Claude Boudreau Jacques Desjardins	67, rue John Street Moncton, NB E1C 2H2	349520	2005	11	03

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick	Reference Number	Date		
		Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
True North Retail Investments Limited Partnership	True North Retail Investments II, Inc.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	622076	2005	11	04

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number	Date		
	Principal établissement au Nouveau-Brunswick		Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour	
DIVERSIFIED MEDIAVENTURES AND COMPANY LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	400400	2005	11	07
Caldwell New York LP II	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	621726	2005	10	14
LaSalle Canadian Income & Growth Fund II Limited Partnership	Saint John	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	622043	2005	11	03

Quieting of Titles Act

Loi sur la validation des titres de propriété

File No.: B/M/56/05

N^o de dossier : B/M/56/05

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, R.S.N.B. 1973, c. Q-4, as amended;

- and -

IN THE MATTER of the application of Jacques Duguay for a certificate of title in respect to his property located in Shippagan, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick.

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIERE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ, L.R.N.-B. de 1973, chap. Q-4 dans sa forme modifiée;

- et -

DANS L'AFFAIRE de la requête de Jacques Duguay en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété sur son bien-fond situé à Shippagan, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT*
(Form 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

The applicant, **Jacques Duguay**, will make an application before the Court at Bathurst, New Brunswick, on the 19th day of December, 2005, at 9:30 a.m., at 254 St. Patrick Street, Court of Queen's Bench of New Brunswick, Bathurst, New Brunswick, for a certificate that he is the owner of land located in Shippagan, in the County of Gloucester, in the Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims title to or an interest in such lands, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 12th day of December, 2005,

- a) file a statement of adverse claim verified by affidavit, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst, at 254 St. Patrick Street, P.O. Box 5001, Bathurst, N.B., and
- b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, José Duguay, of Sonier Duguay, Barristers and Solicitors, 1-3623 Principale Street, Tracadie-Sheila, N.B. E1X 1C9.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject to the exceptions and qualifications mentioned in paragraphs 18(1)a), b) and e) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the applicant intends to proceed in the French language; and
- c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald C. Arseneau, Clerk of the Court, in Bathurst, New Brunswick, on the 31st day of October, 2005.

Donald C. Arseneau, Clerk, Court of Queen's Bench, Court House, 254 St. Patrick Street, P.O. Box 5001, Bathurst, N.B. E2A 3Z9

Schedule "A"

PID: 20170718

ALL THAT certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being in Shippagan, in the Parish of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly described as follows:

BEING parcel 2005-B of the survey plan titled PLAN D'ARPENTAGE JACQUES DUGUAY, as prepared by Brian Sisk, N.B.L.S., on May 27, 2005.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(Formule 70B)**

A QUI DE DROIT

Le requérant, **Jacques Duguay** présentera une requête à la Cour à Bathurst, Nouveau-Brunswick, le 19 décembre, 2005, à 9 h 30, au 254 rue St. Patrick, Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, à Bathurst, Nouveau-Brunswick, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire du bien-fond situé à Shippagan, dans le comté de Gloucester, dans la province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un titre ou un droit sur lesdits biens-fonds ou une partie de ceux-ci est tenu, de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 12 décembre, 2005,

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, au 254, rue St-Patrick, Case postale 5001, Bathurst, N.-B., un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit; et,
- b) d'en signifier copie à l'avocat du requérant, M^e José Duguay, de Sonier Duguay, avocats-notaires, 1-3623 rue Principale, Tracadie Sheila, N.B. E1X 1C9.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1)a), b) et e) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue française;
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour, à Bathurst, Nouveau-Brunswick, le 31 octobre 2005.

Donald C. Arseneau, greffier, Cour du Banc de la Reine, Palais de Justice, 254, rue St-Patrick, Case postale 5001, Bathurst, N.-B. E2A 3Z9

Annexe « A »

NID : 20170718

TOUTE LA PARCELLE de terrain située à Shippagan, paroisse de Shippagan, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, plus précisément décrite comme suit :

ÉTANT la parcelle 2005-B du plan d'arpentage intitulé PLAN D'ARPENTAGE JACQUES DUGUAY tel que préparé par Brian Sisk, A.G.N.B., en date du 27 mai 2005;

Office of Human Resources

NOTICE OF CORRECTION

Correction to the *Public Service Labour Relations Act Occupational Group Amendments* published on page 1570 of October 12, 2005 issue of *The Royal Gazette*.

***PUBLIC SERVICE LABOUR
RELATIONS ACT
OCCUPATIONAL GROUP
AMENDMENTS***

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group, effective November 28, 2005:

Scientific and Professional Category, Part III
Occupational Group: Nursing

Definition:

The provision of care of patients and assistance to medical doctors in the treatment of illness; the conduct of programs designed to prevent and reduce illness and to promote health; the provision of advice.

ESTABLISH/ADD CLASSIFICATIONS

Public Health Nurse
Community Mental Health Nurse

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group, effective November 28, 2005:

Operational Category, Part III
Occupational Group: Institutional Services

Revised Definition:

The performance and supervision of service duties in hospitals, community settings, and other patient care establishments.

Pursuant to Section 24 of the *Public Service Labour Relations Act*, notice is hereby given of amendments to the following Occupational Group, effective November 28, 2005:

Operational Category, Part III
Occupational Group: Patient Care

Revised Definition:

The performance of patient-care duties in hospitals, community settings, and other patient care establishments.

ESTABLISH/ADD CLASSIFICATION

Human Services Counsellor
Special Education Technician

Bureau des ressources humaines

AVIS D'ERRATUM

Rectification aux modifications concernant des groupes professionnels conformément à la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics* publiées à la page 1570 de la *Gazette royale* du 12 octobre 2005.

***LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL
DANS LES SERVICES PUBLICS
MODIFICATIONS CONCERNANT
DES GROUPES PROFESSIONNELS***

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est par les présentes donné que des modifications s'appliquant au groupe suivant entrent en vigueur le 28 novembre 2005 :

Catégorie scientifique et professionnelle, Partie III
Groupe professionnel : Infirmières et infirmiers

Définition :

Dispenser des soins aux patients et aider les médecins dans le traitement des maladies; mener des programmes conçus pour prévenir et réduire les maladies et promouvoir la santé; dispenser des conseils.

CLASSIFICATIONS AJOUTÉES :

Infirmière-hygiéniste / infirmier-hygiéniste
Infirmière / infirmier communautaire en santé mentale

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est par les présentes donné que des modifications s'appliquant au groupe suivant entrèrent en vigueur le 28 novembre 2005 :

Catégorie de l'exploitation, Partie III
Groupe professionnel : Services d'établissement

Définition révisée :

L'exécution et la surveillance des tâches de service dans les hôpitaux, en milieux communautaires et d'autres établissements de soins aux patients.

Conformément à l'article 24 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, avis est par les présentes donné que des modifications s'appliquant au groupe suivant entrèrent en vigueur le 28 novembre 2005 :

Catégorie de l'exploitation, Partie III
Groupe professionnel : Soins aux patients

Définition révisée :

L'exécution de tâches de soins aux patients dans les hôpitaux, en milieux communautaires et d'autres établissements de soins aux patients.

CLASSIFICATIONS AJOUTÉES :

Conseiller(ère) en intégration communautaire
Spécialiste en éducation des handicapés

Workplace, Health, Safety and Compensation Commission

Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

2006 Table of Rates

WHSCC / CSSIAT

2006 Table des taux

Workplace Health, Safety and Compensation Commission

2006 Industry Assessment Rates

SIC: Standard Industrial Classification

Nec = (not elsewhere classified)

SIC Code	Description	Rate Group	Basic Rate	*
013 Farms				
0111	Dairy Farms	22	\$2.87	
0112	Cattle Farms	22	\$2.87	
0113	Hog Farms	22	\$2.87	
0114	Poultry And Egg Farms	22	\$2.87	
0115	Sheep And Goat Farms	22	\$2.87	
0119	Livestock Combination Farm	22	\$2.87	
0121	Honey And Other Apiary Product Farms	22	\$2.87	
0122	Horse And Other Equine Farms	22	\$2.87	
0123	Furs And Skins, Ranch	22	\$2.87	
0129	Other Animal Specialty Farms	22	\$2.87	
0131	Wheat Farms	22	\$2.87	
0135	Forage, Seed And Hay Farms	22	\$2.87	
0137	Tobacco Farms	22	\$2.87	
0138	Potato Farms	22	\$2.87	
0139	Other Field Crop Farms	22	\$2.87	
0141	Field Crop Combination Farms	22	\$2.87	
0151	Fruit Farms	22	\$2.87	
0152	Other Vegetable Farms	22	\$2.87	
0159	Fruit And Vegetable Combination Farms	22	\$2.87	
0161	Mushrooms	22	\$2.87	
0162	Greenhouse Products	22	\$2.87	
0163	Nursery Products	22	\$2.87	
0169	Other Horticultural Specialties	22	\$2.87	
0171	Livestock, Field, Crop And Horticulture	22	\$2.87	
030 Fishing				
0311	Salt Water Fishing Industry	11	\$3.64	
0312	Inland Fishing Industry	11	\$3.64	
0321	Services Incidental To Fishing	11	\$3.64	
0331	Furs And Skins, Wild	11	\$3.64	
041 Logging				
0411	Logging Industry(Except Contract Logging)	32	\$5.64	
051 Forestry Services				
0511	Forestry Services Industry	23	\$3.84	
060 Peat				
0622	Peat Industry	23	\$3.64	\$3.84 *
061 Metal Mines				
0611	Gold Mines	25	\$4.17	
0614	Silver-Lead-Zinc Mines	25	\$4.17	
0619	Other Metal Mines	25	\$4.17	
062 Non-Metal Mines				
0623	Gypsum Mines	2	\$0.80	
0624	Potash Mines	2	\$0.80	
0625	Salt Mines	2	\$0.80	
0631	Bituminous Coal Mines	2	\$0.82	\$0.80 *
0811	Granite Quarries	2	\$0.80	
0812	Limestone Quarries	2	\$0.80	
080 Sand And Gravel Pits				
0821	Sand And Gravel Pits	22	\$2.87	

Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

Taux de cotisation des industries pour l'année 2006

CTI : Classification type des industries

n.c.a. = {non classé ailleurs}

Code CTI	Description	Groupe de taux	Taux de base	*
013 Fermes				
0111	Fermes laitières	22	2.87 \$	
0112	Fermes d'élevage de bovins	22	2.87 \$	
0113	Fermes d'élevage de porcs	22	2.87 \$	
0114	Fermes d'élevage de la volaille (y compris la production d'oeufs)	22	2.87 \$	
0115	Fermes d'élevage de moutons et de chèvres	22	2.87 \$	
0119	Fermes d'élevage mixte	22	2.87 \$	
0121	Fermes apicoles	22	2.87 \$	
0122	Fermes d'élevage de chevaux et autres équidés	22	2.87 \$	
0123	Fermes d'élevage d'animaux à fourrure	22	2.87 \$	
0129	Autres fermes de spécialités animales	22	2.87 \$	
0131	Fermes de culture de blé	22	2.87 \$	
0135	Fermes de culture du fourrage, de graines de semence et de foin	22	2.87 \$	
0137	Fermes de culture du tabac	22	2.87 \$	
0138	Fermes de culture de la pomme de terre	22	2.87 \$	
0139	Autres fermes de grande culture	22	2.87 \$	
0141	Fermes de grandes cultures mixtes	22	2.87 \$	
0151	Fermes de culture de fruits	22	2.87 \$	
0152	Autres fermes de culture de légumes	22	2.87 \$	
0159	Fermes de cultures mixtes de fruits et légumes	22	2.87 \$	
0161	Champignons	22	2.87 \$	
0162	Produits de serre	22	2.87 \$	
0163	Produits de pépinière	22	2.87 \$	
0169	Autres spécialités horticoles	22	2.87 \$	
0171	Fermes d'élevage, de grandes cultures et de production horticole	22	2.87 \$	
030 Pêche				
0311	Pêche en eau salée	11	3.64 \$	
0312	Pêche dans les eaux intérieures	11	3.64 \$	
0321	Services relatifs à la pêche	11	3.64 \$	
0331	Fournitures et peaux d'animaux sauvages	11	3.64 \$	
041 Exploitation forestière				
0411	Exploitation forestière (sauf exploitation forestière à forfait)	32	5.64 \$	
051 Services forestiers				
0511	Services forestiers	23	3.84 \$	
060 Tourbières				
0622	Tourbières	23	3.64 \$	3.84 \$ *
061 Mines de métal				
0611	Mines d'or	25	4.17 \$	
0614	Mines de zinc-plomb-argent	25	4.17 \$	
0619	Autres mines de métaux	25	4.17 \$	
062 Mines de minerais non métalliques				
0623	Mines de gypse	2	0.80 \$	
0624	Mines de potasse	2	0.80 \$	
0625	Mines de sel	2	0.80 \$	
0631	Mines de houille grasse	2	0.82 \$	0.80 \$ *
0811	Carrières de granite	2	0.80 \$	
0812	Carrières de chaux	2	0.80 \$	
080 Sablières et gravières				
0821	Sablières et gravières	22	2.87 \$	

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>	*	<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>	*
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>		<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>	
090 Services Incidental to Mineral Extraction					090 Services relatifs à l'extraction minière				
0711	Conventional Crude Oil And Natural Gas Industry	11	\$4.38	\$3.64 *	0711	Extraction du pétrole brut et du gaz naturel selon des méthodes classiques	11	4.38 \$	3.64 \$ *
0911	Contract Drilling, Oil And Gas Industry	11	\$4.38	\$3.64 *	0911	Forage à forfait de puits de pétrole et de gaz naturel	11	4.38 \$	3.64 \$ *
0919	Other Service Industries Incidental To Crude Petroleum And Natural Gas	11	\$4.38	\$3.64 *	0919	Autres industries des services relatifs à l'extraction du pétrole et du gaz naturel	11	4.38 \$	3.64 \$ *
0921	Contract Drilling Industry(Except Oil And Gas)	11	\$4.38	\$3.64 *	0921	Forage à forfait (sauf pétrole et gaz)	11	4.38 \$	3.64 \$ *
0929	Other Service Industries Incidental To Mining	11	\$4.38	\$3.64 *	0929	Autres services relatifs à l'extraction minière	11	4.38 \$	3.64 \$ *
100 Meat Products					100 Produits de la viande				
1011	Meat And Meat Products Industry (Except Poultry)	33	\$8.06		1011	Viande et ses produits (sauf la volaille)	33	8.06 \$	
101 Poultry Products					101 Produits de la volaille				
1012	Poultry Products Industry	36	\$5.08	\$5.16 *	1012	Produits de la volaille	36	5.08 \$	5.16 \$ *
102 Fish Products					102 Transformation du poisson				
1021	Fish Products Industry	14	\$3.20		1021	Transformation du poisson	14	3.20 \$	
103 Fruit and Vegetable					103 Fruits et légumes				
1031	Canned And Preserved Fruit And Vegetable Industry	8	\$1.88		1031	Conserveries de fruits et de légumes	8	1.88 \$	
1032	Frozen Fruit And Vegetable Industry	8	\$1.88		1032	Fruits et légumes congelés	8	1.88 \$	
1099	Other Food Products Industry Nec	8	\$1.88		1099	Autres produits alimentaires, n.c.a.	8	1.88 \$	
104 Dairy Products					104 Produits laitiers				
1041	Fluid Milk Industry	23	\$3.84		1041	Lait de consommation	23	3.84 \$	
1049	Other Dairy Products Industry	23	\$3.84		1049	Autres produits laitiers	23	3.84 \$	
105 Other Food Products					105 Autres produits alimentaires				
1051	Cereal Grain Flour Industry	9	\$4.64		1051	Meuneries	9	4.64 \$	
1052	Prepared Flour Mixes And Prepared Cereal Food Industry	9	\$4.64		1052	Mélanges de farine préparés et céréales de table préparées	9	4.64 \$	
1053	Feed Industry	9	\$4.64		1053	Aliments pour animaux	9	4.64 \$	
1071	Biscuit Industry	9	\$4.64		1071	Biscuits	9	4.64 \$	
1072	Bread And Other Bakery Products Industry	9	\$4.64		1072	Pain et autres produits de boulangerie-pâtisserie	9	4.64 \$	
1081	Cane And Beet Sugar Industry	9	\$4.64		1081	Sucre de canne et de betterave	9	4.64 \$	
1083	Sugar And Chocolate Confectionery Industry	9	\$4.64		1083	Confiseries et chocolat	9	4.64 \$	
1091	Tea And Coffee Industry	9	\$4.64		1091	Thé et café	9	4.64 \$	
1092	Dry Pasta Products Industry	9	\$4.64		1092	Pâtes sèches	9	4.64 \$	
1093	Potato Chip, Pretzel And Popcorn Industry	9	\$4.64		1093	Croustilles, bretzels et maïs soufflé	9	4.64 \$	
111 Soft Drink					111 Boissons gazeuses				
1111	Soft Drink Industry	36	\$5.16		1111	Boissons gazeuses	36	5.16 \$	
112 Distilling and Brewing					112 Distillation et brasseries				
1121	Distillery Products Industry	8	\$1.88		1121	Produits de distillation	8	1.88 \$	
1131	Brewery Products Industry	8	\$1.88		1131	Bière	8	1.88 \$	
1141	Wine Industry	8	\$1.88		1141	Vin	8	1.88 \$	
1211	Leaf Tobacco Industry	8	\$1.88		1211	Industrie du tabac en feuilles	8	1.88 \$	
1221	Tobacco Products Industry	8	\$1.88		1221	Produits du tabac	8	1.88 \$	
150 Rubber and Plastic Products					150 Produits en caoutchouc et en matière plastique				
1521	Rubber Hose And Belting Industry	11	\$3.64		1521	Boyaux et courroies en caoutchouc	11	3.64 \$	
1599	Other Rubber Products Industry	11	\$3.64		1599	Autres produits en caoutchouc	11	3.64 \$	
1611	Foamed And Expanded Plastic Products Industry	11	\$3.64		1611	Produits en matière plastique en mousse et soufflée	11	3.64 \$	
1621	Plastic Pipe And Pipe Fittings Industry	11	\$3.64		1621	Tuyaux et raccords de tuyauterie en matière	11	3.64 \$	
1631	Plastic Film and Sheeting Industry	11	\$3.64		1631	Pellicules et feuilles de matière plastique	11	3.64 \$	
1699	Other Plastic Products Industries Nec	11	\$3.64		1699	Autres produits en matière plastique, n.c.a.	11	3.64 \$	
169 Bag Manufacturing					169 Fabrication de sacs				
1691	Plastic Bag Industry	34	\$8.74	\$10.28 *	1691	Sacs en matière plastique	34	8.74 \$	10.28 \$ *
182 Yarn and Fabric					182 Filé et tissu				
1821	Wool Yarn And Woven Cloth Industry	34	\$4.22	\$10.28 *	1821	Filature et tissage de la laine	34	4.22 \$	10.28 \$ *
1829	Other Spun Yarn And Woven Cloth Industries	34	\$4.22	\$10.28 *	1829	Autres industries des filés et tissus tissés	34	4.22 \$	10.28 \$ *

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>	*		<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>	*
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>			<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>	
1831	Broad Knitted Fabric Industry	34	\$4.22	\$10.28	*	1831	Tissus larges, à mailles	34	4.22 \$	10.28 \$ *
240 Leather, Textile and Clothing					240 Cuir, produits textiles et habillement					
1711	Leather Tanneries	11	\$3.64			1711	Tanneries	11	3.64 \$	
1712	Footwear Industry	11	\$3.64			1712	Chaussures	11	3.64 \$	
1713	Luggage, Purse And Handbag Industry	11	\$3.64			1713	Industrie des valises, bourses et sacs à main	11	3.64 \$	
1719	Other Leather And Allied Products Industries	11	\$3.64			1719	Autres produits du cuir et produits connexes	11	3.64 \$	
1811	Man-Made Fiber And Filament Yarn Industry	11	\$3.64			1811	Industrie des fibres chimiques et des filés de filaments	11	3.64 \$	
1911	Natural Fibers Processing And Felt Products Industry	11	\$3.64			1911	Feutre et traitement des fibres naturelles	11	3.64 \$	
1921	Carpet, Mat And Rug Industry	11	\$3.64			1921	Industrie des tapis, carpettes et moquettes	11	3.64 \$	
1931	Canvas And Related Product Industry	11	\$3.64			1931	Grosse toile et produits connexes	11	3.64 \$	
1991	Narrow Fabric Industry	11	\$3.64			1991	Tissus étroits	11	3.64 \$	
1993	Household Products Of Textile Materials Industry	11	\$3.64			1993	Articles de maison en textiles	11	3.64 \$	
1999	Other Textile Products Industries Nec	11	\$3.64			1999	Autres produits textiles, n.c.a.	11	3.64 \$	
2431	Men's And Boy's Coat Industry	11	\$3.64			2431	Manteaux pour hommes et garçons	11	3.64 \$	
2432	Men's And Boy's Suit And Jacket Industry	11	\$3.64			2432	Industrie des complets et vestons pour hommes et garçons	11	3.64 \$	
2433	Men's And Boy's Pants Industry	11	\$3.64			2433	Pantalons pour hommes et garçons	11	3.64 \$	
2434	Men's And Boy's Shirt And Underwear Industry	11	\$3.64			2434	Chemises et sous-vêtements pour hommes et garçons	11	3.64 \$	
2435	Men's And Boy's Clothing Contractors	11	\$3.64			2435	Confection à forfait de vêtements pour hommes et garçons	11	3.64 \$	
2442	Women's Sportswear Industry	11	\$3.64			2442	Vêtements de sport pour dames	11	3.64 \$	
2445	Women's Clothing Contractors	11	\$3.64			2445	Confection à forfait de vêtements pour dames	11	3.64 \$	
2451	Children's Clothing Industry	11	\$3.64			2451	Vêtements pour enfants	11	3.64 \$	
2493	Glove Industry	11	\$3.64			2493	Gants	11	3.64 \$	
2494	Hosiery Industry	11	\$3.64			2494	Industrie des bas et chaussettes	11	3.64 \$	
2495	Fur Goods Industry	11	\$3.64			2495	Articles en fourrure	11	3.64 \$	
2496	Foundation Garment Industry	11	\$3.64			2496	Industrie des vêtements de base	11	3.64 \$	
2499	Other Clothing And Apparel Industries Nec	11	\$3.64			2499	Autres industries de l'habillement, n.c.a.	11	3.64 \$	
251 Mills, Veneer and Plywood					251 Scieries, ateliers de rabotage et usines de bardeaux					
2511	Shingle And Shake Industry	31	\$5.95			2511	Bardeaux et bardeaux fendus	31	5.95 \$	
2512	Sawmill And Planing Mill Products Industry (Except Shakes And Shingles)	31	\$6.13			2512	Produits de scieries et d'ateliers de rabotage (sauf les bardeaux et les bardeaux fendus)	31	6.13 \$	
2521	Hardwood Veneer And Plywood Industry	31	\$5.95			2521	Placages et contreplaqués	31	5.95 \$	
2522	Softwood Veneer And Plywood Industry	31	\$5.95			2522	Industrie des placages et contreplaqués en bois résineux	31	5.95 \$	
254 Prefabricated Buildings					254 Bâtiments préfabriqués					
2541	Prefabricated Wooden Buildings Industry	36	\$5.16			2541	Bâtiments préfabriqués à charpente de bois	36	5.16 \$	
256 Wooden Box and Pallet					256 Industrie des boîtes et palettes de bois					
2561	Wooden Box And Pallet Industry	34	\$9.66	\$10.28	*	2561	Boîtes et palettes de bois	34	9.66 \$	10.28 \$ *
259 Other Wood Products					259 Autres industries du bois					
2591	Wood Preservation Industry	28	\$5.96			2591	Préservation du bois	28	5.96 \$	
2599	Other Wood Industries Nec	28	\$5.96			2599	Autres industries du bois, n.c.a.	28	5.96 \$	
260 Fixtures and Furniture					260 Articles d'ameublement et meubles					
2542	Wooden Kitchen Cabinet And Bathroom Vanity Industry	19	\$4.13			2542	Armoires et placards de cuisine et coiffeuses de salle de bain en bois	19	4.13 \$	
2543	Wooden Door And Window Industry	19	\$4.13			2543	Portes et fenêtres en bois	19	4.13 \$	
2549	Other Millwork Industries	19	\$4.13			2549	Autres industries du bois travaillé	19	4.13 \$	
2611	Wooden Household Furniture Industry	19	\$4.13			2611	Meubles de maison en bois	19	4.13 \$	
2641	Metal Office Furniture Industry	19	\$4.13			2641	Meubles de bureau en métal	19	4.13 \$	
2649	Other Office Furniture Industries	19	\$4.13			2649	Autres meubles de bureau	19	4.13 \$	
2691	Bed Spring And Mattress Industry	19	\$4.13			2691	Sommiers et matelas	19	4.13 \$	
2692	Hotel, Restaurant And Institutional Furniture And Fixture Industry	19	\$4.13			2692	Meubles et articles d'ameublement pour hôtels, restaurants et institutions	19	4.13 \$	
2699	Other Furniture And Fixture Industries Nec	19	\$4.13			2699	Autres articles d'ameublement et meubles, n.c.a.	19	4.13 \$	
271 Pulp and Paper Products					271 Produits de pâtes et papiers					
2592	Particle Board Industry	10	\$1.04			2592	Panneaux de particules	10	1.04 \$	
2593	Wafer Board Industry	10	\$1.04			2593	Industrie des panneaux de copeaux	10	1.04 \$	
2711	Pulp Industry	10	\$1.04			2711	Pâtes à papier	10	1.04 \$	
2712	Newsprint Industry	10	\$1.04			2712	Industrie du papier journal	10	1.04 \$	

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>		*	<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>		*
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>			<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>		
2713	Paperboard Industry	10	\$1.04			2713	Carton	10	1.04 \$		
2714	Building Board Industry	10	\$1.04			2714	Industrie des panneaux de construction	10	1.04 \$		
2731	Folding Carton And Set-Up Box Industry	10	\$1.04			2731	Boîtes pliantes et rigides	10	1.04 \$		
2733	Paper Bag Industry	10	\$2.81	\$1.04	*	2733	Sacs en papier	10	2.81 \$	1.04 \$	*
2792	Stationery Paper Products Industry	10	\$1.04			2792	Produits de papeterie	10	1.04 \$		
2793	Paper Consumer Products Industry	10	\$1.04			2793	Produits de consommation en papier	10	1.04 \$		
2799	Other Converted Paper Products Industry Nec	10	\$1.04			2799	Autres produits en papier transformé, n.c.a.	10	1.04 \$		
273 Corrugated Box						273 Boîtes en carton ondulé					
2732	Corrugated Box Industry	18	\$1.45	\$3.91	*	2732	Boîtes en carton ondulé	18	1.45 \$	3.91 \$	*
280 Printing and Publishing						280 Imprimerie et édition					
2811	Business Forms Printing Industry	2	\$0.80			2811	Impression de formulaires commerciaux	2	0.80 \$		
2819	Other Commercial Printing Industries	2	\$0.80			2819	Autre impression commerciale	2	0.80 \$		
2821	Plate Making, Typesetting And Bindery Industry	2	\$0.80			2821	Clichage, composition et reliure	2	0.80 \$		
2831	Book Publishing Industry	2	\$0.80			2831	Édition du livre	2	0.80 \$		
2839	Other Publishing Industries	2	\$0.80			2839	Autre édition	2	0.80 \$		
2841	Newspaper, Magazine And Periodical (Combined Publishing And Printing)	2	\$0.80			2841	Journaux, revues et périodiques (impression et édition combinées)	2	0.80 \$		
2849	Other Combined Publishing And Printing Industries	2	\$0.80			2849	Autre impression et édition combinées	2	0.80 \$		
291 Primary Metal						291 Métaux de première transformation					
2911	Ferro-Alloys Industry	19	\$4.13			2911	Industrie des ferro-alliages	19	4.13 \$		
2919	Other Primary Steel Industries	19	\$4.13			2919	Autres industries sidérurgiques	19	4.13 \$		
2921	Steel Pipe And Tube Industry	19	\$4.13			2921	Tubes et tuyaux d'acier	19	4.13 \$		
2959	Other Primary Smelting And Refining Of Non-Ferrous Metal Industries	19	\$4.13			2959	Autre fonte et affinage de métaux non ferreux	19	4.13 \$		
2961	Aluminum Rolling, Casting And Extruding Industry	19	\$4.13			2961	Laminage, moulage et extrusion de l'aluminium	19	4.13 \$		
294 Iron Foundries						294 Fonderies de fer					
2941	Iron Foundries	40	\$4.85	\$39.03	*	2941	Fonderies de fer	40	4.85 \$	39.03 \$	*
301 Boiler and Tanks Industry						301 Industrie des Chaudières à pression et Réservoirs					
3011	Power Boiler And Heat Exchanger Industry	34	\$5.03	\$10.28	*	3011	Chaudières à pression et échangeurs de chaleur	34	5.03 \$	10.28 \$	*
3021	Metal Tanks (Heavy Gauge) Industry	34	\$5.03	\$10.28	*	3021	Réservoirs en métal (épais)	34	5.03 \$	10.28 \$	*
302 Fabricated Metal Products						302 Fabrication des produits métalliques					
3022	Plate Work Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3022	Tôles fortes	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3023	Pre-Engineered Metal Buildings Industry (Except Portable)	28	\$5.03	\$5.96	*	3023	Bâtiments préfabriqués en métal (sauf transportables)	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3031	Metal Door And Window Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3031	Portes et fenêtres en métal	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3039	Other Ornamental And Architectural Metal Products Industries	28	\$5.03	\$5.96	*	3039	Autres produits métalliques d'ornement et d'architecture	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3041	Custom Coating Of Metal Products Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3041	Revêtement sur commande de produits en métal	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3042	Metal Closure And Container Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3042	Industrie des récipients et fermetures en métal	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3049	Other Stamped And Pressed Metal Products Industries	28	\$5.03	\$5.96	*	3049	Autre emboutissage et matriçage de produits en métal	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3053	Industrial Fastener Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3053	Attaches d'usage industriel	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3059	Other Wire Products Industries	28	\$5.03	\$5.96	*	3059	Autres produits en fil métallique	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3061	Basic Hardware Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3061	Industrie de la quincaillerie de base	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3063	Hand Tool And Implement Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3063	Industrie des outils et instruments	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3071	Heating Equipment Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3071	Matériel de chauffage	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3091	Metal Plumbing Fixtures And Fittings Industry	28	\$5.03	\$5.96	*	3091	Garnitures et raccords de plomberie en métal	28	5.03 \$	5.96 \$	*
3099	Other Metal Fabricating Industries Nec	28	\$5.03	\$5.96	*	3099	Autres produits en métal, n.c.a.	28	5.03 \$	5.96 \$	*
303 Other Fabricated Metal Structural Products						303 Autre fabrication d'éléments de charpentes métalliques					
3029	Other Fabricated Structural Metal Products Industries	18	\$3.91			3029	Autre fabrication d'éléments de charpentes métalliques	18	3.91 \$		
308 Welding And Machine Shops						308 Ateliers de soudage et d'usinage					
3081	Machine Shop Industry	22	\$2.87			3081	Ateliers d'usinage	22	2.87 \$		
9942	Welding	22	\$2.87			9942	Soudage	22	2.87 \$		
310 Machinery and Transportation Equipment						310 Machinerie et matériel de transport					
3121	Commercial Refrigeration And Air Conditioning Industry	22	\$2.87			3121	Matériel commercial de réfrigération et de climatisation	22	2.87 \$		
3191	Compressor, Pump and Industrial Fan industry	22	\$2.87			3191	Compresseurs, pompes et ventilateurs	22	2.87 \$		

SIC		Rate	Basic		*	Code		Groupe	Taux de		*
Code	Description	Group	Rate			CTI	Description	de taux	base		
3192	Construction And Mining Machinery And Materials Handling Equipment Industry	22	\$2.87			3192	Machinerie de construction et d'extraction minière et équipement de manutention	22	2.87 \$		
3193	Sawmill And Woodworking Machinery Industry	22	\$2.87			3193	Machinerie pour scieries et ateliers de façonnage du bois	22	2.87 \$		
3194	Turbine And Mechanical Power Transmission Equipment Industry	22	\$2.87			3194	Turbines et matériel de transmission d'énergie mécanique	22	2.87 \$		
3199	Other Machinery And Equipment Industries Nec	22	\$2.87			3199	Autre machinerie et équipement, n.c.a.	22	2.87 \$		
3211	Aircraft And Aircraft Parts Industry	22	\$2.87			3211	Aéronefs et matériel d'aéronefs	22	2.87 \$		
3231	Motor Vehicle Industry	22	\$2.87			3231	Véhicules automobiles	22	2.87 \$		
3241	Truck And Bus Body Industry	22	\$2.87			3241	Carrosseries de camions et d'autobus	22	2.87 \$		
3242	Commercial Trailer Industry	22	\$2.87			3242	Remorques d'usage commercial	22	2.87 \$		
3243	Non-Commercial Mobile Home Industry	22	\$2.87			3243	Industrie des maisons mobiles d'usage non	22	2.87 \$		
3244	Mobile Home Industry	22	\$2.87			3244	Industrie des maisons mobiles	22	2.87 \$		
3251	Motor Vehicle Engine And Engine Parts Industry	22	\$2.87			3251	Moteurs et pièces de moteurs de véhicules automobiles	22	2.87 \$		
3255	Motor Vehicle Wheel And Brake Industry	22	\$2.87			3255	Roues et freins pour véhicules automobiles	22	2.87 \$		
3256	Plastic Parts and Accessories For Motor Vehicles Industry	22	\$2.87			3256	Pièces et accessoires en matière plastique pour véhicules automobiles	22	2.87 \$		
3257	Motor Vehicle Fabric Accessories Industry	22	\$2.87			3257	Pièces et accessoires en matière textile pour véhicules automobiles	22	2.87 \$		
3259	Other Motor Vehicle Accessories, Parts And Assemblies Industries	22	\$2.87			3259	Autres ensembles, pièces et accessoires pour véhicules automobiles	22	2.87 \$		
3261	Railroad Rolling Stock Industry	22	\$2.87			3261	Matériel ferroviaire roulant	22	2.87 \$		
3299	Other Transportation Equipment Industries	22	\$2.87			3299	Autre matériel de transport	22	2.87 \$		
311 Agricultural Implement Industry						311 Industrie des instruments aratoires					
3111	Agricultural Implement Industry	28	\$4.03	\$5.96	*	3111	Instruments aratoires	28	4.03 \$	5.96 \$	*
327 Shipbuilding, Boatbuilding and Repair						327 Construction et réparation de navires et d'embarcations					
3271	Shipbuilding And Repair Industry	34	\$8.41	\$10.28	*	3271	Construction et réparation de navires	34	8.41 \$	10.28 \$	*
3281	Boat Building And Repair Industry	34	\$9.31	\$10.28	*	3281	Construction et réparation d'embarcations	34	9.31 \$	10.28 \$	*
359 Clay, Concrete and Non-Metallic Mineral Products						359 Produits en argile et en béton, et autres produits minéraux non métalliques					
3511	Clay Products Industry (From Domestic Clay)	18	\$3.91			3511	Industrie des produits en argile (argile canadienne)	18	3.91 \$		
3512	Clay Products Industry	18	\$3.91			3512	Produits en argile	18	3.91 \$		
3521	Hydraulic Cement Industry	18	\$3.91			3521	Industrie du ciment	18	3.91 \$		
3541	Concrete Pipe Industry	18	\$3.91			3541	Tuyaux en béton	18	3.91 \$		
3542	Structural Concrete Products Industry	18	\$3.91			3542	Produits de construction en béton	18	3.91 \$		
3549	Other Concrete Products Industries	18	\$3.91			3549	Autres produits en béton	18	3.91 \$		
3551	Ready-Mix Concrete Industry	18	\$3.94			3551	Béton préparé	18	3.94 \$		
3593	Gypsum Products Industry	18	\$3.91			3593	Produits en gypse	18	3.91 \$		
3594	Non-Metallic Mineral Insulating Materials Industry	18	\$3.91			3594	Matériaux isolants de minéraux non métalliques	18	3.91 \$		
391 Other Manufacturing						391 Autres industries manufacturières					
2581	Coffin And Casket Industry	8	\$2.76	\$1.88	*	2581	Cercueils	8	2.76 \$	1.88 \$	*
3311	Small Electrical Appliance Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3311	Industrie des petits appareils électriques	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3321	Major Appliance Industry (Electric And Non-Electric)	8	\$1.85	\$1.88	*	3321	Gros appareils (électriques ou non)	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3331	Lighting Fixture Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3331	Industrie des appareils d'éclairage fixes	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3332	Electric Lamp And Shade Industry (Except Bulb And Tube)	8	\$1.85	\$1.88	*	3332	Lampes électriques et abat-jour (sauf ampoules et tubes)	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3341	Record Player, Radio And Television Receiver Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3341	Phonographes et récepteurs de radio et de télévision	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3351	Telecommunication Equipment Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3351	Équipement de télécommunication	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3352	Electronic Parts And Components Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3352	Pièces et composants électroniques	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3359	Other Communication And Electronic Equipment Industries	8	\$1.85	\$1.88	*	3359	Autre matériel électronique et de communication	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3361	Electronic Computing And Peripheral Equipment Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3361	Machines électroniques à calculer et périphériques	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3362	Electronic Office, Store And Business Machine Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3362	Industrie des machines électroniques pour bureaux, magasins et commerces	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3371	Electrical Transformer Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3371	Industrie des transformateurs électriques	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3372	Electrical Switch Gear And Protective Equipment Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3372	Industries du matériel électrique de commutation et de protection	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3379	Other electrical industrial equipment industries	8	\$1.85	\$1.88	*	3379	Autre matériel électrique d'usage industriel	8	1.85 \$	1.88 \$	*

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>	*		<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>	*	
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>			<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>		
3381	Communications And Energy Wire And Cable Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3381	Fils et câbles électriques et de communication	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3392	Non-Current Carrying Wiring Devices Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3392	Industrie des dispositifs de câblage non porteurs de courant	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3399	Other Electrical Products Industry Nec	8	\$1.85	\$1.88	*	3399	Autres produits électriques, n.c.a.	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3561	Primary Glass And Glass Containers Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3561	Verre primaire et contenants en verre	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3562	Glass Products Industry (Except Glass Containers)	8	\$1.85	\$1.88	*	3562	Produits en verre (sauf les contenants en verre)	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3581	Lime Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3581	Industrie de la chaux	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3599	Other Non-Metallic Mineral Products Industries Nec	8	\$1.85	\$1.88	*	3599	Autres produits minéraux non métalliques, n.c.a.	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3611	Refined Petroleum Products Industry (Except Lubricating Oil And Grease)	8	\$1.85	\$1.88	*	3611	Produits raffinés du pétrole (sauf les huiles de graissage et les graisses lubrifiantes)	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3612	Lubricating Oil And Grease Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3612	Huiles de graissage et graisses lubrifiantes	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3699	Other Petroleum And Coal Products Industries	8	\$1.85	\$1.88	*	3699	Autres produits du pétrole et du charbon	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3711	Industrial Inorganic Chemical Industries Nec	8	\$1.85	\$1.88	*	3711	Produits chimiques inorganiques d'usage industriel, n.c.a.	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3712	Industrial Organic Chemical Industries Nec	8	\$1.85	\$1.88	*	3712	Produits chimiques organiques d'usage industriel, n.c.a.	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3721	Chemical Fertilizer And Fertilizer Materials Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3721	Engrais chimiques et matières pour engrais	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3722	Mixed Fertilizer Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3722	Engrais composés	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3731	Plastic And Synthetic Resin Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3731	Matières plastiques et résines synthétiques	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3741	Pharmaceutical And Medicine Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3741	Produits pharmaceutiques et médicaments	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3751	Paint And Varnish Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3751	Peintures et vernis	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3761	Soap And Cleaning Compounds Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3761	Savons et composés pour le nettoyage	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3771	Toilet Preparations Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3771	Produits de toilette	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3791	Printing Ink Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3791	Encres d'imprimerie	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3792	Adhesives Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3792	Adhésifs	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3799	Other Chemical Products Industries Nec	8	\$1.85	\$1.88	*	3799	Autres produits chimiques, n.c.a.	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3911	Indicating, Recording And Controlling Instruments Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3911	Instruments d'indication, d'enregistrement et de commande	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3912	Other Instruments And Related Products Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3912	Autres instruments et produits connexes	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3913	Clock And Watch Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3913	Industrie des horloges et des montres	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3914	Ophthalmic Goods Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3914	Articles ophtalmiques	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3921	Jewelry And Silverware Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3921	Bijouterie et argenterie	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3922	Precious Metal Secondary Refining Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3922	Affinage secondaire de métaux précieux	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3931	Sporting Goods Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3931	Articles de sport	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3932	Toys And Games Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3932	Jouets et jeux	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3971	Sign And Display Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3971	Enseignes et étalages	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3993	Floor Tile, Linoleum And Coated Fabric Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3993	Carreaux, dalles, linoléum et tissus enduits	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3994	Musical Instrument And Sound Recording Industry	8	\$1.85	\$1.88	*	3994	Enregistrement du son et instruments de musique	8	1.85 \$	1.88 \$	*
3999	Other Manufactured Products Industries Nec	8	\$1.85	\$1.88	*	3999	Autres produits manufacturés, n.c.a.	8	1.85 \$	1.88 \$	*
399 Broom, Brush and Mop					399 Balais, brosses et vadrouilles						
3991	Broom, Brush And Mop Industry	28	\$5.96			3991	Balais, brosses et vadrouilles	28	5.96 \$		
401 Building, Developing and General Contracting					401 Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux						
4011	Single Family Housing	27	\$4.38			4011	Logements unifamiliaux	27	4.38 \$		
4012	Apartment And Other Multiple Housing	27	\$4.38			4012	Appartements et autres logements multiples	27	4.38 \$		
4013	Residential Renovation	27	\$4.38			4013	Rénovation de bâtiments résidentiels	27	4.38 \$		
4021	Manufacturing And Light Industrial Building	27	\$4.38			4021	Bâtiments industriels légers et manufactures	27	4.38 \$		
4022	Commercial Building	27	\$4.38			4022	Bâtiments commerciaux	27	4.38 \$		
4023	Institutional Building	27	\$4.38			4023	Bâtiments d'institutions	27	4.38 \$		
7712	Personnel Suppliers	27	\$4.35			7712	Services de location de personnel	27	4.35 \$		
412 Highway and Heavy Construction					412 Construction de routes et construction lourde						
4121	Highway, Streets And Bridges	20	\$3.33			4121	Routes, rues et ponts	20	3.33 \$		
4122	Waterworks And Sewage Systems	20	\$3.33			4122	Systèmes d'adduction d'eau et réseau d'égouts	20	3.33 \$		
4123	Hydroelectric Power Plants And Related Structures (Except Transmission Lines)	20	\$3.31			4123	Centrales hydro-électriques et infrastructures connexes (sauf les lignes de transmission)	20	3.31 \$		

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>	*
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>	
4124	Power And Telecommunications Transmission Lines	20	\$3.33	
4129	Other Heavy Construction	20	\$3.33	
421 Site Work				
4211	Wrecking And Demolition	17	\$2.88	
4212	Water Well Drilling	17	\$2.88	
4213	Septic System Installation	17	\$2.88	
4214	Excavating And Grading	17	\$2.88	
4215	Equipment Rental (With Operator)	17	\$2.88	
4216	Asphalt Paving	17	\$2.88	
4217	Fencing Installation	17	\$2.88	
4219	Other Site Work	17	\$2.88	
422 Structural Work				
4221	Pile Driving Work	18	\$3.94	
4222	Form Work	18	\$3.94	
4223	Steel Reinforcing	18	\$3.94	
4224	Concrete Pouring And Finishing	18	\$3.94	
4225	Pre-Cast Concrete Installation	18	\$3.94	
4226	Rough And Framing Carpentry	18	\$3.94	
4227	Structural Steel Erection	18	\$3.94	
423 Exterior Close-In Work				
4231	Masonry Work	36	\$5.20	
4232	Siding Work	36	\$5.20	
4233	Glass And Glazing Work	36	\$5.20	
4234	Insulation Work	36	\$5.20	
4235	Roof Shingling	36	\$5.20	
4239	Other Exterior Close-In Work	36	\$5.20	
424 Plumbing, Heating and Air Conditioning				
4241	Plumbing	22	\$2.89	
4242	Dry Heating And Gas Piping Work	22	\$2.89	
4243	Wet Heating And Air Conditioning Work	22	\$2.89	
4244	Sheet Metal And Other Duct Work	22	\$2.89	
425 Mechanical Specialty Work				
4251	Process Piping Work	3	\$2.45	
4252	Automatic Sprinkler System Installation	3	\$2.45	
4253	Commercial Refrigeration Work	3	\$2.45	
4254	Environment Control Work	3	\$2.45	
4255	Millwright And Rigging Work	3	\$2.45	
4256	Thermal Insulation Work	3	\$2.45	
4259	Other Mechanical Specialty Work	3	\$2.45	
426 Electrical Work				
4261	Electrical Work	3	\$2.45	
427 Interior and Finishing Work				
4271	Plastering And Stucco Work	9	\$4.67	
4272	Drywall Work	9	\$4.67	
4273	Acoustical Work	9	\$4.67	
4274	Finish Carpentry	9	\$4.67	
4275	Painting And Decorating Work	9	\$4.67	
4276	Terrazzo And Tile Work	9	\$4.67	
4277	Hardwood Flooring Installation	9	\$4.67	
4278	Resilient Flooring And Carpet Work	9	\$4.67	
4279	Other Interior And Finishing Work	9	\$4.67	
429 Industrial Construction				
4291	Asphalt Roofing Industry	9	\$4.64	
4111	Power Plants (Except Hydroelectric)	9	\$4.67	
4112	Gas, Oil And Other Energy Related Structures(Except Pipelines)	9	\$4.67	
4113	Gas And Oil Pipelines	9	\$4.67	
4119	Other Industrial Construction	9	\$4.67	
4291	Elevator And Escalator Installation	9	\$4.67	
4292	Ornamental And Miscellaneous Fabricated Metal Installation	9	\$4.67	
4293	Residential Swimming Pool Installation	9	\$4.67	
4299	Other Trade Work Nec	9	\$4.67	

<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>	*
<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>	
4124	Lignes de transmission d'énergie et de télécommunications	20	3.33 \$	
4129	Autre construction lourde	20	3.33 \$	
421 Travaux sur chantier				
4211	Démolition	17	2.88 \$	
4212	Forage de puits d'eau	17	2.88 \$	
4213	Installation de fosses septiques	17	2.88 \$	
4214	Travaux d'excavation et de nivellement	17	2.88 \$	
4215	Location d'équipement (avec opérateur)	17	2.88 \$	
4216	Travaux d'asphaltage	17	2.88 \$	
4217	Pose de clôtures	17	2.88 \$	
4219	Autres travaux sur chantier	17	2.88 \$	
422 Travaux de charpente				
4221	Enfoncement des pieux	18	3.94 \$	
4222	Travaux de coffrages	18	3.94 \$	
4223	Renforcement du béton à l'acier	18	3.94 \$	
4224	Coulage et finition du béton	18	3.94 \$	
4225	Mise en place de béton précontraint	18	3.94 \$	
4226	Gros oeuvre et charpenterie	18	3.94 \$	
4227	Montage de charpentes d'acier	18	3.94 \$	
423 Travaux extérieurs de finition				
4231	Travaux de maçonnerie	36	5.20 \$	
4232	Pose et réparation de parements	36	5.20 \$	
4233	Installation de la verrerie et de la vitrerie	36	5.20 \$	
4234	Travaux d'isolation	36	5.20 \$	
4235	Pose de bardeaux pour toits	36	5.20 \$	
4239	Autres travaux extérieurs de finition	36	5.20 \$	
424 Plomberie, chauffage et climatisation				
4241	Plomberie	22	2.89 \$	
4242	Installation de canalisations de gaz et de systèmes de chauffage à air chaud	22	2.89 \$	
4243	Installation de systèmes de chauffage par fluide caloporteur et de systèmes de climatisation	22	2.89 \$	
4244	Tôlerie et autres travaux sur conduites	22	2.89 \$	
425 Travaux de mécanique spécialisée				
4251	Travaux de tuyauterie industrielle	3	2.45 \$	
4252	Installation d'extincteurs automatiques d'incendie	3	2.45 \$	
4253	Installation d'équipement de réfrigération	3	2.45 \$	
4254	Installation d'équipement de contrôle de	3	2.45 \$	
4255	Installation et montage de gros équipements fixes	3	2.45 \$	
4256	Installation d'isolation thermique	3	2.45 \$	
4259	Autres travaux de mécanique spécialisée	3	2.45 \$	
426 Travaux d'électricité				
4261	Travaux d'électricité	3	2.45 \$	
427 Travaux d'intérieur et de finition				
4271	Plâtrage et crépissage	9	4.67 \$	
4272	Travaux de murs secs	9	4.67 \$	
4273	Pose de matériaux acoustiques	9	4.67 \$	
4274	Menuiserie	9	4.67 \$	
4275	Travaux de peinture et de décoration	9	4.67 \$	
4276	Pose de terrazzo et de carrelages	9	4.67 \$	
4277	Pose de revêtements de plancher en bois dur	9	4.67 \$	
4278	Pose de revêtements de sol souples et de tapis	9	4.67 \$	
4279	Autres travaux d'intérieur et de finition	9	4.67 \$	
429 Construction industrielle				
4291	Installation de papier-toiture asphalté	9	4.64 \$	
4111	Centrales d'énergie (sauf hydro-électrique)	9	4.67 \$	
4112	Infrastructures pétrolières et gazières et constructions connexes (sauf les pipelines)	9	4.67 \$	
4113	Oléoducs et gazoducs	9	4.67 \$	
4119	Autre construction industrielle	9	4.67 \$	
4291	Installation d'ascenseurs et d'escaliers mécaniques	9	4.67 \$	
4292	Installation d'éléments d'ornementation et autres pièces travaillées en métal	9	4.67 \$	
4293	Installation de piscines privées	9	4.67 \$	
4299	Autres travaux spécialisés, n.c.a.	9	4.67 \$	

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>		*	<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>		*
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>			<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>		
430 Sheet Metal						430 Couvertures en tôle					
4236	Sheet Metal And Built-Up Roofing	9	\$8.10	\$4.64	*	4236	Couvertures en tôle et à matériaux multiples	9	8.10 \$	4.64 \$	*
453 Other Transport						453 Autres industries du transport					
4511	Scheduled Air Transport Industry	3	\$2.43			4511	Transport aérien par vol régulier	3	2.43 \$		
4512	Non-Scheduled Air Transport, Chartered Industry	3	\$2.43			4512	Transport aérien par vol nolisé	3	2.43 \$		
4513	Non-Scheduled Air Transport, Specialty Industry	3	\$2.43			4513	Transport aérien spécialisé (vols non réguliers)	3	2.43 \$		
4522	Aircraft Rental Industry	3	\$2.43			4522	Location d'aéronefs	3	2.43 \$		
4523	Aircraft Servicing Industry	3	\$2.43			4523	Entretien des aéronefs	3	2.43 \$		
4529	Other Service Industries Incidental To Air Transport	3	\$2.43			4529	Autres services relatifs au transport aérien	3	2.43 \$		
4531	Railway Transport Industry	3	\$2.43			4531	Transport ferroviaire	3	2.43 \$		
4532	Service Industry Incidental To Railway Transport	3	\$2.43			4532	Services relatifs au transport ferroviaire	3	2.43 \$		
4541	Freight And Passenger Water Transport Industry	3	\$2.43			4541	Transport par eau de voyageurs et de marchandises	3	2.43 \$		
4542	Ferry Industry	3	\$2.43			4542	Traversiers	3	2.43 \$		
4543	Marine Towing Industry	3	\$3.79	\$2.43	*	4543	Remorquage maritime	3	3.79 \$	2.43 \$	*
4544	Ship Chartering Industry	3	\$2.43			4544	Industrie de l'affrètement des navires	3	2.43 \$		
4549	Other Water Transport Industries	3	\$2.43			4549	Autre transport par eau	3	2.43 \$		
4553	Marine Salvage Industry	3	\$3.79	\$2.43	*	4553	Sauvetage maritime	3	3.79 \$	2.43 \$	*
4571	Urban Transit Systems Industry	3	\$2.43			4571	Transport en commun urbain	3	2.43 \$		
4572	Interurban And Rural Transit Systems Industry	3	\$2.43			4572	Industrie du transport en commun interurbain et	3	2.43 \$		
4573	School Bus Operations Industry	3	\$2.43			4573	Transport scolaire	3	2.43 \$		
4574	Charter And Sightseeing Bus Services Industry	3	\$2.43			4574	Services de transport par autobus nolisés et d'excursion	3	2.43 \$		
4581	Taxicab Industry	3	\$2.43			4581	Taxi	3	2.43 \$		
4589	Other Transportation Industries Nec	3	\$2.43			4589	Autre transport, n.c.a.	3	2.43 \$		
4591	Highway, Street And Bridge Maintenance Industry	3	\$2.43			4591	Entretien des routes, rues et ponts	3	2.43 \$		
4592	Freight Forwarding Industry	3	\$2.43			4592	Services au commerce transitaire	3	2.43 \$		
4599	Other Service Industries Incidental To Transportation Nec	3	\$2.43			4599	Autres services relatifs aux transports, n.c.a.	3	2.43 \$		
455 Services Incidental to Water Transport						455 Services relatifs au transport par eau					
4551	Marine Cargo Handling Industry	34	\$6.56	\$10.28	*	4551	Manutention des cargaisons	34	6.56 \$	10.28 \$	*
456 Truck Transport						456 Camionnage					
4561	General Freight Trucking Industry	24	\$4.36			4561	Camionnage de marchandises ordinaires	24	4.36 \$		
4562	Used Goods Moving And Storage Industry	24	\$4.36			4562	Déménagement et entreposage de biens usagés	24	4.36 \$		
4564	Dry Bulk Materials Trucking Industry	24	\$4.36			4564	Camionnage de matières sèches en vrac	24	4.36 \$		
4565	Forest Products Trucking Industry	24	\$4.36			4565	Camionnage de produits forestiers	24	4.36 \$		
4569	Other Truck Transport Industries	24	\$4.36			4569	Autre camionnage	24	4.36 \$		
458 Bulk Liquids Transportation						458 Transport de liquides en vrac					
4563	Bulk Liquids Trucking Industry	4	\$1.48			4563	Camionnage de liquides en vrac	4	1.48 \$		
4611	Natural Gas Pipeline Transport Industry	4	\$1.48			4611	Transport du gaz naturel par pipeline	4	1.48 \$		
471 Storage and Warehousing						471 Entreposage et emmagasinage					
4711	Grain Elevator Industry	15	\$2.87			4711	Silos à grain	15	2.87 \$		
4791	Refrigerated Warehousing Industry	15	\$2.87			4791	Entreposage frigorifique	15	2.87 \$		
4799	Other Storage And Warehouse Industries Nec	15	\$2.87			4799	Autre entreposage et emmagasinage, n.c.a.	15	2.87 \$		
5918	Bottle Exchange, No Scrapping	15	\$2.87			5918	Échange de bouteilles sans mise au rebut	15	2.87 \$		
481 Communication						481 Communications					
4811	Radio Broadcasting Industry	1	\$0.40			4811	Radiodiffusion	1	0.40 \$		
4812	Television Broadcasting Industry	1	\$0.40			4812	Télédiffusion	1	0.40 \$		
4813	Combined Radio And Television Broadcasting Industry	1	\$0.40			4813	Radiodiffusion et télédiffusion intégrées	1	0.40 \$		
4821	Telecommunication Carriers Industry	1	\$0.40			4821	Transmission des télécommunications	1	0.40 \$		
4839	Other Telecommunication Industries	1	\$0.40			4839	Autres industries des télécommunications	1	0.40 \$		
482 Cable Systems						482 Systèmes de Câble					
4814	Cable Television Industry	5	\$1.00			4814	Télédistribution	5	1.00 \$		
484 Postal and Courier Services						484 Services postaux et services de messagers					
4841	Postal Service Industry	15	\$2.87			4841	Services postaux	15	2.87 \$		
4842	Courier Service Industry	15	\$2.87			4842	Services de messagers	15	2.87 \$		
491 Electrical Power and Gas Distribution Systems						491 Énergie électrique et la distribution de gaz					
4911	Electric Power Systems Industry	1	\$0.42	\$0.40	*	4911	Énergie électrique	1	0.42 \$	0.40 \$	*

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>	*
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>	
4921	Gas Distribution Systems Industry	1	\$0.42	\$0.40 *
493 Other Utilities				
4931	Water Systems Industry	18	\$3.91	
4999	Other Utility Industries Nec	18	\$3.91	
501 Farm, Petroleum, Food and Beverage, Wholesale				
5011	Livestock, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5012	Grain, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5019	Other Farm Products, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5111	Petroleum Products, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5211	Confectionery, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5212	Frozen Foods (Packaged), Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5213	Dairy Products, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5215	Fish And Seafood, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5216	Fresh Fruit And Vegetables Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5217	Meat And Meat Products, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5219	Other Foods, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5221	Non-Alcoholic Beverages, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
5222	Alcoholic Beverages, Wholesale	9	\$3.74	\$4.64 *
523 Consumer and Other Goods, Wholesale				
5231	Drugs, Wholesale	2	\$0.80	
5232	Toilet Soaps And Preparations, Wholesale	2	\$0.80	
5239	Drug Sundries And Other Drugs And Toilet Preparations, Wholesale	2	\$0.80	
5241	Tobacco Products, Wholesale	2	\$0.80	
5311	Men's And Boy's Clothing And Furnishings, Wholesale	2	\$0.80	
5313	Women's, Misses' & Child's Hosiery, Underwear & Apparel Accessories, Wholesale	2	\$0.80	
5314	Footwear, Wholesale	2	\$0.80	
5321	Piece Goods, Wholesale	2	\$0.80	
5329	Notions And Other Dry Good, Wholesale	2	\$0.80	
5411	Electrical Household Appliances, Wholesale	2	\$0.80	
5412	Electronic Household Appliances, Wholesale	2	\$0.80	
5421	Household Furniture, Wholesale	2	\$0.80	
5431	China, Glassware, Crockery And Pottery, Wholesale	2	\$0.80	
5432	Floor Coverings, Wholesale	2	\$0.80	
5433	Linens, Draperies And Other Textile Furnishings, Wholesale	2	\$0.80	
5439	Other Household Furnishings, Wholesale	2	\$0.80	
5721	Construction, Forestry Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80	
5722	Mining Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80	
5731	Industrial Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80	
5741	Electrical Wiring Supplies And Electrical Construction Materials, Wholesale	2	\$0.80	
5742	Electrical Generating And Transmission Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80	
5743	Electronic Machinery, Equip And Supply(Exc Computer & Related Equip.), Wholesale	2	\$0.80	
5744	Computer And Related Machinery, Equipment And Packaged Software, Wholesale	2	\$0.80	
5749	Other Electrical And Electronic Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80	
5791	Office And Store Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80	
5792	Service Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80	

<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>	*
<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>	
4921	Distribution de gaz	1	0.42 \$	0.40 \$ *
493 Autres services publics				
4931	Distribution d'eau	18	3.91 \$	
4999	Autres services publics, n.c.a.	18	3.91 \$	
501 Produits agricoles, produits pétroliers, produits alimentaires et boissons, commerce de gros				
5011	Bétail, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5012	Céréales, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5019	Autres produits agricoles, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5111	Produits pétroliers, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5211	Confiseries, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5212	Produits alimentaires congelés (emballés), commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5213	Produits laitiers, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5215	Poisson et fruits de mer, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5216	Fruits et légumes frais, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5217	Viande et produits de la viande, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5219	Autres produits alimentaires, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5221	Boissons non alcooliques, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
5222	Boissons alcooliques, commerce de gros	9	3.74 \$	4.64 \$ *
523 Biens de consommation et autres, commerce de gros				
5231	Médicaments, commerce de gros	2	0.80 \$	
5232	Savons et produits de toilette, commerce de gros	2	0.80 \$	
5239	Produits pharmaceutiques divers et autres produits de toilette, commerce de gros	2	0.80 \$	
5241	Produits du tabac, commerce de gros	2	0.80 \$	
5311	Vêtements et articles d'habillement pour hommes et garçonnets, commerce de gros	2	0.80 \$	
5313	Bas et chaussettes, sous-vêtements et articles d'habillement pour dames, jeunes filles et enfants, commerce de gros	2	0.80 \$	
5314	Chaussures, commerce de gros	2	0.80 \$	
5321	Tissus à la pièce, commerce de gros	2	0.80 \$	
5329	Articles de mercerie, commerce de gros	2	0.80 \$	
5411	Appareils ménagers électriques, commerce de gros	2	0.80 \$	
5412	Appareils ménagers électroniques, commerce de gros	2	0.80 \$	
5421	Meubles de maison, commerce de gros	2	0.80 \$	
5431	Porcelaine, verrerie, faïence et poterie, commerce de gros	2	0.80 \$	
5432	Revêtements de sol, commerce de gros	2	0.80 \$	
5433	Linge de maison, tentures et autres articles de textile, commerce de gros	2	0.80 \$	
5439	Autres accessoires ménagers d'ameublement, commerce de gros	2	0.80 \$	
5721	Machines, matériel et fournitures de construction et d'exploitation forestière, commerce de gros	2	0.80 \$	
5722	Machines, matériel et fournitures d'extraction minière, commerce de gros	2	0.80 \$	
5731	Machines, matériel et fournitures industriels, commerce de gros	2	0.80 \$	
5741	Fournitures pour canalisations électriques et électroniques, commerce de gros	2	0.80 \$	
5742	Matériel et fournitures de production et de transmission d'électricité, commerce de gros	2	0.80 \$	
5743	Machines, matériel et fournitures électroniques (sauf le matériel informatique et le matériel connexe), commerce de gros	2	0.80 \$	
5744	Ordinateurs, machines et matériel connexes et logiciels prêts à l'emploi, commerce de gros	2	0.80 \$	
5749	Machines, matériel et fournitures électriques et électroniques, commerce de gros	2	0.80 \$	
5791	Machines, matériel et fournitures de bureau et de magasin, commerce de gros	2	0.80 \$	
5792	Machines, matériel et fournitures des entreprises de services, commerce de gros	2	0.80 \$	

<i>SIC</i> <i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate</i> <i>Group</i>	<i>Basic</i> <i>Rate</i>	*	<i>Code</i> <i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe</i> <i>de taux</i>	<i>Taux de</i> <i>base</i>	*
5793	Professional Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80		5793	Machines, matériel et fournitures d'usage professionnel, commerce de gros	2	0.80 \$	
5799	Other Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80		5799	Autres machines, matériel et fournitures, commerce de gros	2	0.80 \$	
5922	Stationery And Office Supplies, Wholesale	2	\$0.80		5922	Papeterie et fournitures de bureau, commerce de gros	2	0.80 \$	
5929	Other Paper And Paper Products, Wholesale	2	\$0.80		5929	Autres papiers et produits du papier, commerce de gros	2	0.80 \$	
5931	Agricultural Feeds, Wholesale	2	\$0.80		5931	Aliments pour animaux, commerce de gros	2	0.80 \$	
5932	Seeds And Seed Processing, Wholesale	2	\$0.80		5932	Semences et traitement des semences, commerce de gros	2	0.80 \$	
5939	Agricultural Chemical And Other Farm Supplies, Wholesale	2	\$0.80		5939	Produits chimiques et autres fournitures agricoles, commerce de gros	2	0.80 \$	
5941	Toys, Novelties And Fireworks, Wholesale	2	\$0.80		5941	Jouets, articles de fantaisie et pièces pour feux d'artifice, commerce de gros	2	0.80 \$	
5942	Amusement And Sporting Goods, Wholesale	2	\$0.80		5942	Articles de loisirs et de sport, commerce de gros	2	0.80 \$	
5951	Photographic Equipment And Supplies, Wholesale	2	\$0.80		5951	Matériel et fournitures photographiques, commerce de gros	2	0.80 \$	
5952	Musical Instruments And Accessories, Wholesale	2	\$0.80		5952	Instruments et accessoires de musique, commerce de gros	2	0.80 \$	
5961	Jewellery and Watches, Wholesale	2	\$0.80		5961	Bijoux et montres, commerce de gros	2	0.80 \$	
5971	Industrial And Household Chemicals, Wholesale	2	\$0.80		5971	Produits chimiques d'usage ménager et industriel, commerce de gros	2	0.80 \$	
5981	General Merchandise, Wholesale	2	\$0.80		5981	Marchandise générale, commerce de gros	2	0.80 \$	
5991	Books, Periodicals And Newspapers, Wholesale	2	\$0.80		5991	Livres, périodiques et journaux, commerce de gros	2	0.80 \$	
5993	Forest Products, Wholesale	2	\$0.80		5993	Produits forestiers, commerce de gros	2	0.80 \$	
5999	Other Products, Wholesale Nec	2	\$0.80		5999	Autres produits, commerce de gros, n.c.a.	2	0.80 \$	
551 Farm Machinery, Vehicle and Hardware, Wholesale					551 Machines agricoles, véhicules automobiles et articles de quincaillerie, commerce de gros				
5511	Automobiles, Wholesale	5	\$1.00		5511	Véhicules automobiles, commerce de gros	5	1.00 \$	
5512	Trucks And Buses, Wholesale	5	\$1.00		5512	Camions et autobus, commerce de gros	5	1.00 \$	
5519	Other Motor Vehicles And Trailers, Wholesale	5	\$1.00		5519	Autres véhicules automobiles, commerce de gros	5	1.00 \$	
5521	Tires And Tubes, Wholesale	5	\$1.00		5521	Pneus et chambres à air, commerce de gros	5	1.00 \$	
5529	Other Motor Vehicle Parts And Accessories, Wholesale	5	\$1.00		5529	Autres pièces et accessoires pour véhicules automobiles, commerce de gros	5	1.00 \$	
5611	Iron And Steel Primary Forms And Structural Shapes, Wholesale	5	\$1.00		5611	Formes primaires et profilés de charpente en fer et en acier, commerce de gros	5	1.00 \$	
5612	Other Irons And Steel Products, Wholesale	5	\$1.00		5612	Autres produits en fer et en acier, commerce de gros	5	1.00 \$	
5619	Combination Metal And Metal Products, Wholesale	5	\$1.00		5619	Métaux et produits en métal, commerce de gros	5	1.00 \$	
5621	Hardware, Wholesale	5	\$1.00		5621	Articles de quincaillerie, commerce de gros	5	1.00 \$	
5622	Plumbing, Heating And Air Conditioning Equipment And Supplies, Wholesale	5	\$1.00		5622	Matériel et fournitures de plomberie, de chauffage et de climatisation, commerce de gros	5	1.00 \$	
5631	Lumber, Plywood And Millwork, Wholesale	5	\$1.00		5631	Bois de construction, contreplaqués et bois travaillé, commerce de gros	5	1.00 \$	
5632	Paint, Glass And Wallpaper, Wholesale	5	\$1.00		5632	Peintures, vitres et papiers peints, commerce de gros	5	1.00 \$	
5639	Other Building Materials, Wholesale	5	\$1.00		5639	Autres matériaux de construction, commerce de gros	5	1.00 \$	
5711	Farm Machinery, Equipment And Supplies, Wholesale	5	\$1.00		5711	Machines, matériel et fournitures agricoles, commerce de gros	5	1.00 \$	
591 Waste Materials, Wholesale					591 Matières de rebut, commerce de gros				
5919	Other Waste Materials, Wholesale	9	\$4.64		5919	Autres matières de rebut, commerce de gros	9	4.64 \$	
601 Food and Beverage, Retail					601 Aliments et boissons, commerce de détail				
6011	Supermarkets	8	\$1.88		6011	Supermarchés d'alimentation	8	1.88 \$	
603 Consumer Goods, Retail					603 Biens de consommation, commerce de détail				
6031	Pharmacies	2	\$0.80		6031	Pharmacies	2	0.80 \$	
6032	Patent Medicine And Toiletries Stores	2	\$0.80		6032	Magasins de médicaments brevetés et de produits de	2	0.80 \$	
6111	Shoe Stores	2	\$0.80		6111	Magasins de chaussures	2	0.80 \$	
6121	Men's Clothing Stores	2	\$0.80		6121	Magasins de vêtements pour hommes	2	0.80 \$	
6131	Women's Clothing Stores	2	\$0.80		6131	Magasins de vêtements pour dames	2	0.80 \$	
6141	Children's Clothing Stores	2	\$0.80		6141	Magasins de vêtements pour enfants	2	0.80 \$	
6142	Fur Store	2	\$0.80		6142	Magasins d'articles en fourrure	2	0.80 \$	
6149	Other Clothing Stores Nec	2	\$0.80		6149	Autres magasins de vêtements, n.c.a.	2	0.80 \$	
6151	Fabric And Yarn Stores	2	\$0.80		6151	Magasins de tissus et de filés	2	0.80 \$	
6221	Appliance, Television, Radio And Stereo Stores	2	\$0.80		6221	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques	2	0.80 \$	

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>	*		<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>	*
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>			<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>	
6355	Motor Vehicle Transmission Repair And Replacement Shops	13	\$2.59			6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesses de véhicules automobiles	13	2.59 \$	
6359	Other Motor Vehicle Repair Shops	13	\$2.59			6359	Autres ateliers de réparation de véhicules	13	2.59 \$	
6391	Car Washes	13	\$2.59			6391	Lave-autos	13	2.59 \$	
6399	Other Motor Vehicle Services Nec	13	\$2.59			6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.	13	2.59 \$	
9941	Electric Motor Repair	13	\$2.59			9941	Réparation de moteurs électriques	13	2.59 \$	
9949	Other Repair Services Nec	13	\$2.59			9949	Autres services, n.c.a.	13	2.59 \$	
636 Home & Auto Supplies						636 Fournitures pour la maison et pour l'automobile				
6341	Home And Auto Supply Stores	15	\$2.57	\$2.87	*	6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile	15	2.57 \$	2.87 \$ *
6342	Tire, Battery, Parts And Accessories Stores	15	\$2.57	\$2.87	*	6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires	15	2.57 \$	2.87 \$ *
653 Hardware, Paint, Glass and Wallpaper Stores						653 Magasins de quincaillerie, de peinture, de vitre et de papier peint				
6531	Hardware Stores	4	\$1.48			6531	Quincailleries	4	1.48 \$	
701 Finance						701 Finances				
7011	Central Bank	1	\$0.40			7011	Banque centrale	1	0.40 \$	
7021	Chartered Banks	1	\$0.40			7021	Banques à charte	1	0.40 \$	
7031	Trust Companies	1	\$0.40			7031	Sociétés de fiducie	1	0.40 \$	
7051	Local Credit Unions	1	\$0.40			7051	Caisses populaires locales	1	0.40 \$	
7052	Central Credit Unions	1	\$0.40			7052	Caisses centrales d'épargne et de crédit	1	0.40 \$	
7099	Other Deposit Accepting Intermediaries	1	\$0.40			7099	Autres intermédiaires de dépôts	1	0.40 \$	
7111	Consumer Loan Companies	1	\$0.40			7111	Sociétés de prêt à la consommation	1	0.40 \$	
7121	Sales Finance Companies	1	\$0.40			7121	Sociétés de financement des ventes	1	0.40 \$	
7124	Financing Leasing Companies	1	\$0.40			7124	Sociétés de crédit-bail	1	0.40 \$	
7211	Investment (Mutual) Funds	1	\$0.40			7211	Sociétés de placement (Fonds mutuels)	1	0.40 \$	
7214	Investment Companies	1	\$0.40			7214	Sociétés d'investissement	1	0.40 \$	
7215	Holding Companies	1	\$0.40			7215	Sociétés de portefeuille (holdings)	1	0.40 \$	
7222	Real Estate Investment Trusts	1	\$0.40			7222	Fiducies de placement immobilier	1	0.40 \$	
7299	Other Investment Intermediaries Nec	1	\$0.40			7299	Autres intermédiaires d'investissement, n.c.a.	1	0.40 \$	
7311	Life Insurers	1	\$0.40			7311	Sociétés d'assurance-vie	1	0.40 \$	
7331	Health Insurers	1	\$0.40			7331	Sociétés d'assurance-santé	1	0.40 \$	
7339	Other Property And Casualty Insurers	1	\$0.40			7339	Autres sociétés d'assurance-biens et risques divers	1	0.40 \$	
7411	Investment Dealers	1	\$0.40			7411	Négociants de titres	1	0.40 \$	
7413	Commodity Brokers	1	\$0.40			7413	Courtiers en marchandises	1	0.40 \$	
7421	Mortgage Brokers	1	\$0.40			7421	Courtiers en prêts hypothécaires	1	0.40 \$	
7499	Other Financial Intermediaries Nec	1	\$0.40			7499	Autres intermédiaires financiers n.c.a.	1	0.40 \$	
7611	Insurance And Real Estate Agencies	1	\$0.40			7611	Agences d'assurances et agences immobilières	1	0.40 \$	
751 Real Estate Operator						751 Services immobiliers				
7511	Operators Of Residential Buildings And Dwellings	8	\$1.88			7511	Exploitants de bâtiments résidentiels et de logements	8	1.88 \$	
7512	Operators Of Non-Residential Buildings	8	\$1.88			7512	Exploitants de bâtiments non résidentiels	8	1.88 \$	
7599	Other Real Estate Operator	8	\$1.88			7599	Autres exploitants immobiliers	8	1.88 \$	
771 Business Services						771 Services aux entreprises				
6592	Opticians' Shops	1	\$0.65	\$0.40	*	6592	Opticiens	1	0.65 \$	0.40 \$ *
7711	Employment Agencies	1	\$0.40			7711	Bureaux de placement	1	0.40 \$	
7721	Computer Services	1	\$0.40			7721	Services d'informatique	1	0.40 \$	
7722	Computer Equipment Maintenance And Repair	1	\$0.40			7722	Réparation et entretien de matériel informatique	1	0.40 \$	
7731	Offices Of Chartered And Certified Accountants	1	\$0.40			7731	Bureaux de comptables et d'experts-comptables	1	0.40 \$	
7739	Other Accounting And Bookkeeping Services	1	\$0.40			7739	Autres services de comptabilité et de tenue de livres	1	0.40 \$	
7741	Advertising Agencies	1	\$0.40			7741	Agences de publicité	1	0.40 \$	
7742	Media Representatives	1	\$0.40			7742	Représentants de médias	1	0.40 \$	
7743	Outdoor Display And Billboard Advertising	1	\$0.40			7743	Étalages et panneaux d'affichage publicitaire en extérieur	1	0.40 \$	
7749	Other Advertising Services	1	\$0.40			7749	Autres services de publicité	1	0.40 \$	
7751	Offices Of Architects	1	\$0.40			7751	Bureaux d'architectes	1	0.40 \$	
7752	Offices Of Engineers	1	\$0.40			7752	Bureaux d'ingénieurs	1	0.40 \$	
7759	Other Scientific And Technical Services	1	\$0.40			7759	Autres services scientifiques et techniques	1	0.40 \$	
7761	Offices Of Lawyers And Notaries	1	\$0.40			7761	Bureaux d'avocats et de notaires	1	0.40 \$	
7771	Management Consulting Services	1	\$0.40			7771	Bureaux de conseils en gestion	1	0.40 \$	
7792	Credit Bureau Services	1	\$0.40			7792	Bureaux de crédit	1	0.40 \$	
7793	Collection Agencies	1	\$0.40			7793	Agences de recouvrement	1	0.40 \$	
7794	Customs Brokers	1	\$0.40			7794	Courtiers en douane	1	0.40 \$	
7795	Telephone Answering Services	1	\$0.40			7795	Services de secrétariat téléphonique	1	0.40 \$	
7796	Duplication Services	1	\$0.40			7796	Services de reproduction	1	0.40 \$	
7799	Other Business Services Nec	1	\$0.40			7799	Autres services aux entreprises, n.c.a.	1	0.40 \$	

<i>SIC</i> <i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Rate</i> <i>Group</i>	<i>Basic</i> <i>Rate</i>	*
8651	Offices Of Physicians, General Practice	1	\$0.40	
8652	Offices Of Physicians And Surgeons, Specialists	1	\$0.40	
8653	Offices Of Dentists, General Practice	1	\$0.40	
8654	Offices Of Dentists, Specialists	1	\$0.40	
8661	Offices Of Chiropractors And Osteopaths	1	\$0.40	
8662	Offices Of Nurses, Registered	1	\$0.40	
8663	Offices Of Nurses, Practical	1	\$0.40	
8664	Offices of Nutritionists/Dietitians	1	\$0.40	
8665	Offices Of Physiotherapist/Occupational Therapists	1	\$0.40	
8666	Offices Of Optometrists	1	\$0.40	
8668	Offices Of Denturists	1	\$0.40	
8671	Offices Of Psychologists	1	\$0.40	
8672	Offices Of Social Workers	1	\$0.40	
9811	Religious Organizations	1	\$0.40	
9821	Business Associations	1	\$0.40	
9831	Professional Health And Social Service Membership Associations	1	\$0.40	
9839	Other Professional Membership Associations	1	\$0.40	
9841	Labour Organizations	1	\$0.40	
9851	Political Organizations	1	\$0.40	
9861	Civic And Fraternal Organizations	1	\$0.40	
9961	Ticket And Travel Agencies	1	\$0.40	
789	Other Business Services			
7790	Other Business Services, Unspecified	3	\$2.43	
811	Non-municipal Government and Educational			
4521	Airport Operations Industry	1	\$0.40	
8111	Defense Services	1	\$0.40	
8121	Courts Of Law - Federal Government	1	\$0.40	
8129	Other Protective Services	1	\$0.40	
8141	Foreign Affairs	1	\$0.40	
8142	International Assistance	1	\$0.40	
8162	Social Service Administration - Federal Government	1	\$0.40	
8163	Education Administration - Federal Government	1	\$0.40	
8172	Resource Conservation And Industrial Development Administration - Federal Government	1	\$0.40	
8173	Environment Administration - Federal Government	1	\$0.40	
8176	Research Administration - Federal Government	1	\$0.40	
8221	Courts Of Law - Provincial Government	1	\$0.40	
8229	Other Protective Services - Provincial Government	1	\$0.40	
8231	Labour And Employment Services - Provincial Government	1	\$0.40	
8252	Finance And Economic Administration - Provincial Government	1	\$0.40	
8254	Intergovernmental Affairs Administration - Provincial Government	1	\$0.40	
8261	Health Administration - Provincial Government	1	\$0.40	
8263	Education Administration - Provincial Government	1	\$0.40	
8264	Recreation And Culture Administration - Provincial Government	1	\$0.40	
8271	Transportation And Communications Administrations - Provincial Government	1	\$0.40	
8272	Resource Conservation And Industrial Development Administration - Provincial Government	1	\$0.40	
8273	Environment Administration - Provincial Government	1	\$0.40	
8274	Housing Administration - Provincial Government	1	\$0.40	

<i>Code</i> <i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe</i> <i>de taux</i>	<i>Taux de</i> <i>base</i>	*
8651	Cabinets de médecins généralistes	1	0.40 \$	
8652	Cabinets de médecins et de chirurgiens spécialistes	1	0.40 \$	
8653	Cabinets de dentistes généralistes	1	0.40 \$	
8654	Cabinets de dentistes spécialisés	1	0.40 \$	
8661	Cabinets de chiropraticiens et d'ostéopathes	1	0.40 \$	
8662	Cabinets d'infirmiers et d'infirmières autorisés	1	0.40 \$	
8663	Cabinets d'infirmiers et d'infirmières (gardes-	1	0.40 \$	
8664	Cabinets de nutritionnistes/diététiciens	1	0.40 \$	
8665	Cabinets de physiothérapeutes et d'ergothérapeutes	1	0.40 \$	
8666	Cabinets d'optométristes	1	0.40 \$	
8668	Cabinets de denturologistes	1	0.40 \$	
8671	Cabinets de psychologues	1	0.40 \$	
8672	Cabinets de travailleurs sociaux	1	0.40 \$	
9811	Organisations religieuses	1	0.40 \$	
9821	Associations commerciales	1	0.40 \$	
9831	Associations professionnelles du domaine de la santé et des services sociaux	1	0.40 \$	
9839	Autres associations professionnelles	1	0.40 \$	
9841	Syndicats ouvriers	1	0.40 \$	
9851	Organisations politiques	1	0.40 \$	
9861	Organisations civiques et amicales	1	0.40 \$	
9961	Agences de voyages et de vente de billets	1	0.40 \$	
789	Autres services aux entreprises			
7790	Autres services aux entreprises, non spécifiés	3	2.43 \$	
811	Administration non municipale et enseignement			
4521	Exploitation d'aéroports	1	0.40 \$	
8111	Services de défense	1	0.40 \$	
8121	Tribunaux	1	0.40 \$	
8129	Autres services de protection	1	0.40 \$	
8141	Affaires étrangères	1	0.40 \$	
8142	Aide internationale	1	0.40 \$	
8162	Gestion des services sociaux - administration fédérale	1	0.40 \$	
8163	Gestion de l'éducation - administration fédérale	1	0.40 \$	
8172	Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration fédérale	1	0.40 \$	
8173	Gestion de l'environnement - administration fédérale	1	0.40 \$	
8176	Gestion de la recherche	1	0.40 \$	
8221	Tribunaux	1	0.40 \$	
8229	Autres services de protection - administration provinciale	1	0.40 \$	
8231	Services relatifs au travail et à l'emploi - administration provinciale	1	0.40 \$	
8252	Gestion des finances et de l'économie - administration provinciale	1	0.40 \$	
8254	Gestion des affaires intergouvernementales - administration provinciale	1	0.40 \$	
8261	Gestion des services de santé - administration provinciale	1	0.40 \$	
8263	Gestion de l'éducation - administration provinciale	1	0.40 \$	
8264	Gestion des loisirs et de la culture - administration provinciale	1	0.40 \$	
8271	Gestion des transports et des communications - administration provinciale	1	0.40 \$	
8272	Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration provinciale	1	0.40 \$	
8273	Gestion de l'environnement - administration provinciale	1	0.40 \$	
8274	Gestion de l'habitation - administration provinciale	1	0.40 \$	

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>		
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>		*
8275	Regional Planning And Development Administration - Provincial Government	1	\$0.40		
8276	Research Administration - Provincial Government	1	\$0.40		
8511	Elementary And Secondary Education	1	\$0.40		
8521	Post-Secondary Non-University Education	1	\$0.40		
8531	University Education	1	\$0.40		
8541	Library Services	1	\$0.40		
8551	Museums And Archives	1	\$0.40		
8599	Other Educational Services	1	\$0.40		
831 Municipal Government					
8131	Labour And Employment Services - Federal Government	12	\$1.94		
8235	Provincial Government Projects	12	\$1.94		
8321	Courts Of Law - Local Government	12	\$1.94		
8323	Police Services - Local Government	12	\$1.94		
8324	Fire Fighting Services - Local Government	12	\$1.94		
8351	Executive And Legislative Administration - Local Government	12	\$1.94		
8359	Other General Administration Services	12	\$1.94		
8361	Health Administration - Local Government	12	\$1.94		
8363	Education Administration - Local Government	12	\$1.94		
8364	Recreation And Culture Administration - Local Government	12	\$1.94		
8372	Resource Conservation And Industrial Development Administration - Local Government	12	\$1.94		
8373	Environment Administration - Local Government	12	\$1.94		
8375	Regional Planning And Development Administration - Local Government	12	\$1.94		
860 Nursing Homes					
8621	Homes For Personal And Nursing Care	29	\$6.73		
862 Health and Social Services					
8622	Homes For Physically Handicapped And/Or Disabled	38	\$2.42		
8623	Homes For Mentally Retarded	38	\$2.42		
8624	Homes For Mentally Handicapped And/Or Disabled	38	\$2.42		
8625	Homes For Emotionally Disturbed Children	38	\$2.42		
8626	Homes For Alcohol/Drug Addicts	38	\$2.42		
8627	Homes For Children In Need Of Protection	38	\$2.42		
8628	Homes For Single Mothers	38	\$2.42		
8629	Other Institutional Health And Social Services Nec	38	\$2.42		
8631	Ambulance Services	38	\$2.42		
8632	Drug Addiction And Alcohol Treatment Clinics	38	\$2.42		
8633	Health Rehabilitation Clinics	38	\$2.42		
8634	Home Care Services (Including Home Nursing)	38	\$2.42		
8635	Public Health Clinics/Community Health Centers	38	\$2.42		
8639	Other Non-Institutional Health Services	38	\$2.42		
864 Other Health and Social Services					
8641	Child Day-Care And Nursery School Services	5	\$1.23	\$1.00	*
8642	Child Welfare Services	5	\$1.23	\$1.00	*
8643	Family Planning Services	5	\$1.23	\$1.00	*
8644	Sheltered Workshops	5	\$1.23	\$1.00	*
8646	Meal Services (Non-Commercial)	5	\$1.23	\$1.00	*
8647	Social Rehabilitation Services	5	\$1.23	\$1.00	*
8648	Crisis Intervention	5	\$1.23	\$1.00	*
8649	Other Non-Institutional Social Services	5	\$1.23	\$1.00	*

<i>Code</i>		<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>		
<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>		*
8275	Gestion de l'aménagement et de la mise en valeur du territoire - administration provinciale	1	0.40 \$		
8276	Gestion de la recherche - administration provinciale	1	0.40 \$		
8511	Enseignement élémentaire et secondaire	1	0.40 \$		
8521	Enseignement postsecondaire non universitaire	1	0.40 \$		
8531	Enseignement universitaire	1	0.40 \$		
8541	Bibliothèques	1	0.40 \$		
8551	Musées et archives	1	0.40 \$		
8599	Autres services d'enseignement	1	0.40 \$		
831 Administration municipale					
8131	Services relatifs au travail et à l'emploi - administration fédérale	12	1.94 \$		
8235	Projets du gouvernement provincial	12	1.94 \$		
8321	Tribunaux	12	1.94 \$		
8323	Services de police volontaire - administration	12	1.94 \$		
8324	Services de lutte contre l'incendie - administration municipale	12	1.94 \$		
8351	Organismes des pouvoirs exécutif et législatif - administration municipale	12	1.94 \$		
8359	Autres services administratifs généraux	12	1.94 \$		
8361	Gestion des services de santé - administration municipale	12	1.94 \$		
8363	Gestion de l'éducation - administration municipale	12	1.94 \$		
8364	Gestion des loisirs et de la culture - administration municipale	12	1.94 \$		
8372	Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration municipale	12	1.94 \$		
8373	Gestion de l'environnement - administration municipale	12	1.94 \$		
8375	Gestion de l'aménagement et de la mise en valeur du territoire - administration municipale	12	1.94 \$		
860 Foyers de soins					
8621	Centres de soins infirmiers et personnels	29	6.73 \$		
862 Soins de santé et de services sociaux					
8622	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap ou d'une invalidité physique	38	2.42 \$		
8623	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap	38	2.42 \$		
8624	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap ou d'une invalidité mentale	38	2.42 \$		
8625	Foyers pour enfants atteints de troubles affectifs	38	2.42 \$		
8626	Foyers pour personnes alcooliques et toxicomanes	38	2.42 \$		
8627	Foyers pour enfants négligés	38	2.42 \$		
8628	Foyers pour mères célibataires	38	2.42 \$		
8629	Autres établissements de soins de santé et de services sociaux, n.c.a.	38	2.42 \$		
8631	Services d'ambulance	38	2.42 \$		
8632	Centres de soins pour personnes alcooliques et toxicomanes	38	2.42 \$		
8633	Centres de rééducation	38	2.42 \$		
8634	Services de soins à domicile (y compris les services d'infirmières visiteuses)	38	2.42 \$		
8635	Centres publics et centres communautaires de soins de santé	38	2.42 \$		
8639	Autres services de santé hors institution	38	2.42 \$		
864 Autres soins de santé et services sociaux					
8641	Garderies et écoles pré-maternelles	5	1.23 \$	1.00 \$	*
8642	Services de bien-être pour l'enfance	5	1.23 \$	1.00 \$	*
8643	Services de régulation des naissances	5	1.23 \$	1.00 \$	*
8644	Ateliers protégés	5	1.23 \$	1.00 \$	*
8646	Services de repas (non commerciaux)	5	1.23 \$	1.00 \$	*
8647	Services de réinsertion sociale	5	1.23 \$	1.00 \$	*
8648	Centres de secours	5	1.23 \$	1.00 \$	*
8649	Autres services sociaux hors institution	5	1.23 \$	1.00 \$	*

<i>SIC</i>		<i>Rate</i>	<i>Basic</i>	*		<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Groupe</i>	<i>Taux de</i>	*	
<i>Code</i>	<i>Description</i>	<i>Group</i>	<i>Rate</i>			<i>CTI</i>	<i>Description</i>	<i>de taux</i>	<i>base</i>		
8681	Medical Laboratories	5	\$1.23	\$1.00	*	8681	Laboratoires médicaux	5	1.23 \$	1.00 \$	
8685	Blood Bank Laboratories	5	\$1.23	\$1.00	*	8685	Banques de sang	5	1.23 \$	1.00 \$	
8691	Health Care And Public Safety Promotion Associations And Agencies	5	\$1.23	\$1.00	*	8691	Associations et organismes de promotion des soins de santé et de sécurité publique	5	1.23 \$	1.00 \$	
8693	Health Care Research Agencies	5	\$1.23	\$1.00	*	8693	Organismes de recherche sur les soins de santé	5	1.23 \$	1.00 \$	
8694	Social Service Planning And Advocacy Agencies	5	\$1.23	\$1.00	*	8694	Organismes de planification et de soutien des services sociaux	5	1.23 \$	1.00 \$	
8699	Other Health And Social Service Associations	5	\$1.23	\$1.00	*	8699	Autres associations des domaines de la santé et des services sociaux	5	1.23 \$	1.00 \$	
865 Home-Maker Services						865 Services de soins ménagers					
8645	Home-Makers Services	28	\$3.62	\$5.96	*	8645	Services de soins ménagers	28	3.62 \$	5.96 \$	
911 Accommodation Services						911 Services d'hébergement					
9111	Hotels And Motor Hotels	8	\$1.88			9111	Hôtels et auberges routières	8	1.88 \$		
9112	Motels	8	\$1.88			9112	Motels	8	1.88 \$		
9113	Tourist Courts And Cabins	8	\$1.88			9113	Camps et cabines pour touristes	8	1.88 \$		
9114	Guest Houses And Tourist Homes	8	\$1.88			9114	Petits hôtels	8	1.88 \$		
9121	Lodging Houses And Residential Clubs	8	\$1.88			9121	Pensions de famille et hôtels privés	8	1.88 \$		
9131	Camping Grounds And Travel Trailer Parks	8	\$1.88			9131	Terrains de camping et parcs à roulettes	8	1.88 \$		
9141	Outfitters (Hunting And Fishing Camps)	8	\$1.88			9141	Camps de chasse et de pêche	8	1.88 \$		
9149	Other Recreation And Vacation Camps	8	\$1.88			9149	Autres camps de vacances	8	1.88 \$		
921 Food and Beverage Services						921 Services de restauration					
9211	Restaurants, Licensed	7	\$1.47			9211	Restaurants avec permis d'alcool	7	1.47 \$		
9212	Restaurants, Unlicensed (Including Drive-Ins)	7	\$1.47			9212	Restaurants sans permis d'alcool (y compris les restovolants)	7	1.47 \$		
9213	Take-Out Food Services	7	\$1.47			9213	Services de mets à emporter	7	1.47 \$		
9214	Caterers	7	\$1.47			9214	Traiteurs	7	1.47 \$		
9221	Taverns, Bars And Night Clubs	7	\$1.47			9221	Tavernes, bars et boîtes de nuit	7	1.47 \$		
961 Amusement						961 Divertissements					
9651	Golf Courses	4	\$1.48			9651	Clubs de golf	4	1.48 \$		
9652	Curling Clubs	4	\$1.48			9652	Clubs de curling	4	1.48 \$		
9653	Skiing Facilities	4	\$1.48			9653	Installations de ski	4	1.48 \$		
9654	Boat Rentals And Marinas	4	\$1.48			9654	Location de bateaux et ports de plaisance	4	1.48 \$		
9659	Other Sports And Recreation Clubs	4	\$1.48			9659	Autres clubs sportifs et services de loisirs	4	1.48 \$		
9661	Gambling Operations	4	\$1.48			9661	Loteries et jeux de hasard	4	1.48 \$		
9691	Bowling Alleys And Billiard Parlors	4	\$1.48			9691	Salles de quilles et salles de billard	4	1.48 \$		
9692	Amusement Park, Carnival And Circus Operations	4	\$1.48			9692	Parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques	4	1.48 \$		
9693	Dance Halls, Studios And Schools	4	\$1.48			9693	Salles, studios et écoles de danse	4	1.48 \$		
9694	Coin-Operated Amusement Services	4	\$1.48			9694	Jeux automatiques	4	1.48 \$		
9696	Botanical And Zoological Gardens	4	\$1.48			9696	Jardins botaniques et zoologiques	4	1.48 \$		
9699	Other Amusement And Recreational Services Nec	4	\$1.48			9699	Autres services de divertissements et de loisirs, n.c.a.	4	1.48 \$		
970 Linen Supply						970 Fourniture de linge					
9725	Linen Supply	9	\$5.02	\$4.64	*	9725	Fourniture de linge	9	5.02 \$	4.64 \$	
980 Other Services						980 Autres services					
0211	Veterinary Services	5	\$1.00			0211	Services vétérinaires	5	1.00 \$		
0212	Farm Animal Breeding Services (Except Poultry)	5	\$1.00			0212	Services de reproduction des animaux de ferme (sauf la volaille)	5	1.00 \$		
0213	Poultry Services	5	\$1.00			0213	Services relatifs à l'élevage de la volaille	5	1.00 \$		
0219	Other Services Incidental To Livestock And Animal Specialties	5	\$1.00			0219	Autres services relatifs à l'élevage du bétail et aux spécialités animales	5	1.00 \$		
0221	Soil Preparation, Planting And Cultivating Services	5	\$1.00			0221	Préparation, ensemencement et travail des sols	5	1.00 \$		
0222	Crop Dusting And Spraying Services	5	\$1.00			0222	Poudrage et pulvérisation des cultures	5	1.00 \$		
0223	Harvesting, Baling And Threshing	5	\$1.00			0223	Services de moissonnage, de pressage et de battage	5	1.00 \$		
0229	Other Services Incidental to Agricultural Crops	5	\$1.00			0229	Autres services relatifs aux cultures	5	1.00 \$		
0231	Agricultural Management And Consulting Services	5	\$1.00			0231	Services de gestion agricole et d'expert-conseil	5	1.00 \$		
0239	Other Services Incidental To Agriculture Nec	5	\$1.00			0239	Autres services relatifs à l'agriculture, n.c.a.	5	1.00 \$		
0322	Fishery Consulting	5	\$1.00			0322	Consultation des pêcheries	5	1.00 \$		
4411	Project Management, Construction	5	\$1.00			4411	Gestion de travaux de construction	5	1.00 \$		
4491	Land Developers	5	\$1.00			4491	Lotissement	5	1.00 \$		
4499	Other Services Incidental To Construction Nec	5	\$1.00			4499	Autres services relatifs à la construction, n.c.a.	5	1.00 \$		
4552	Harbour And Port Operation Industry	5	\$3.79	\$1.00	*	4552	Administration portuaire	5	3.79 \$	1.00 \$	

SIC		Rate	Basic		*
Code	Description	Group	Rate		
4555	Marine Shipping Agencies Industry	5	\$1.00		
4559	Other Service Industries Incidental To Water Transport	5	\$1.00		
7791	Security And Investigation Services	5	\$1.00		
9611	Motion Picture And Video Production	5	\$1.00		
9612	Motion Picture And Video Distribution	5	\$1.00		
9613	Motion Picture Laboratories And Video Production Facilities	5	\$1.00		
9614	Sound Recording Services	5	\$1.00		
9619	Other Motion Picture, Audio And Video Services	5	\$1.00		
9621	Regular Motion Picture Theaters	5	\$1.00		
9622	Outdoor Motion Picture Theaters	5	\$1.00		
9631	Entertainment Production Companies And Artists	5	\$1.00		
9639	Other Theatrical And Staged Entertainment Services	5	\$1.00		
9641	Professional Sports Clubs	5	\$1.00		
9642	Professional Athletes And Promoters On Own Account	5	\$1.00		
9643	Horse Race Tracks	5	\$1.00		
9644	Other Race Tracks	5	\$1.00		
9711	Barber Shops	5	\$1.00		
9712	Beauty Shops	5	\$1.00		
9713	Combination Barber And Beauty Shops	5	\$1.00		
9722	Distributors And/Or Agents For Dry Cleaners	5	\$1.00		
9723	Self-Serve Laundries And/Or Dry Cleaners	5	\$1.00		
9724	Valet Services, Pressing and/or Repair	5	\$1.00		
9726	Carpet Cleaning	5	\$1.00		
9729	Other Laundry And Dry Cleaning Services	5	\$1.00		
9731	Funeral Homes	5	\$1.00		
9732	Cemeteries And Crematoria	5	\$1.00		
9741	Private Households	5	\$1.00		
9791	Shoe Repair	5	\$1.00		
9799	Other Personal And Household Services Nec	5	\$1.00		
9911	Industrial Machinery And Equipment Rental And Leasing	5	\$1.00		
9912	Audio-Visual Equipment Rental And Leasing	5	\$1.00		
9919	Other Machinery And Equipment Rental And Leasing	5	\$1.00		
9921	Automobile And Truck Rental Services	5	\$1.00		
9931	Photographers	5	\$1.00		
9962	Tour Wholesalers And Operators	5	\$1.00		
9991	Parking Lots And Parking Garages	5	\$1.00		
9999	Other Services Nec	5	\$1.00		

995 Cleaning Services

9721	Power Laundries And/Or Dry Cleaners	15	\$2.74	\$2.87	*
9951	Disinfecting And Exterminating Services	15	\$2.87		
9952	Window Cleaning Services	15	\$2.87		
9953	Janitorial Services	15	\$2.87		
9959	Other Services To Building And Dwellings	15	\$2.87		

**As part of the process of establishing assessment rates, the Commission reviews the structure of the industry and rate groups each year.*

These groups are restructured if emerging cost experience indicates that this would be appropriate. The impact of any change in industry and the rate groups on the basic rate is limited to a 20% increase or decrease.

Code		Groupe	Taux de		*
CTI	Description	de taux	base		
4555	Agences d'expédition maritime	5	1.00 \$		
4559	Autres services relatifs au transport par eau	5	1.00 \$		
7791	Services de sécurité et d'enquêtes	5	1.00 \$		
9611	Production de films et de matériel visuel	5	1.00 \$		
9612	Distribution de films et de matériel visuel	5	1.00 \$		
9613	Laboratoires de films et de matériel visuel	5	1.00 \$		
9614	Services d'enregistrement du son	5	1.00 \$		
9619	Autres services relatifs aux films et au domaine de l'audiovisuel	5	1.00 \$		
9621	Salles de cinéma ordinaires	5	1.00 \$		
9622	Projection de films en extérieur	5	1.00 \$		
9631	Agences de spectacles et artistes	5	1.00 \$		
9639	Autres théâtres et spectacles	5	1.00 \$		
9641	Clubs sportifs professionnels	5	1.00 \$		
9642	Athlètes professionnels et promoteurs indépendants	5	1.00 \$		
9643	Hippodromes	5	1.00 \$		
9644	Autres champs de course	5	1.00 \$		
9711	Salons de coiffure pour hommes	5	1.00 \$		
9712	Salons de beauté pour dames	5	1.00 \$		
9713	Salons de coiffure et de beauté, hommes et femmes	5	1.00 \$		
9722	Distributeurs ou agents de nettoyeurs à sec	5	1.00 \$		
9723	Blanchissage ou nettoyage à sec, libre-service	5	1.00 \$		
9724	Entretien, pressage ou réparation de vêtements	5	1.00 \$		
9726	Nettoyage de moquettes	5	1.00 \$		
9729	Autres services de blanchissage et de nettoyage à sec	5	1.00 \$		
9731	Salons funéraires	5	1.00 \$		
9732	Cimetières et crématoriums	5	1.00 \$		
9741	Ménages	5	1.00 \$		
9791	Cordonneries	5	1.00 \$		
9799	Autres services personnels et domestiques, n.c.a.	5	1.00 \$		
9911	Location de machines et de matériel industriels	5	1.00 \$		
9912	Location d'appareils audiovisuels	5	1.00 \$		
9919	Autres services de location de machines et de matériel	5	1.00 \$		
9921	Services de location d'automobiles et de camions	5	1.00 \$		
9931	Photographes	5	1.00 \$		
9962	Grossistes et commerçants en voyages	5	1.00 \$		
9991	Parcs et garages de stationnement	5	1.00 \$		
9999	Autres services, n.c.a.	5	1.00 \$		

995 Services de nettoyage

9721	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	15	2.74 \$	2.87 \$	*
9951	Services de désinfection et d'extermination	15	2.87 \$		
9952	Services de nettoyage de vitres	15	2.87 \$		
9953	Services de conciergerie et d'entretien	15	2.87 \$		
9959	Autres services relatifs aux bâtiments et aux habitations	15	2.87 \$		

** Dans le cadre du processus d'établissement des taux de cotisation, la Commission examine la structure des groupes d'industrie et de taux chaque année.*

Ces groupes sont restructurés si l'expérience des coûts qui en résulte indique que cette mesure serait justifiée. L'effet de tout changement au niveau des groupes d'industrie et de taux sur le taux de base se limite à une augmentation ou à une diminution de 20%.

Notices of Sale

To: Christopher Ronald Matchett, of 34 Hutchison Road, Strathadam, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and Debra Lynn McAllister Matchett, of 34 Hutchison Road, Strathadam, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And To: Royal Bank of Canada c/o Clark Drummie, 777 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 1E9, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 34 Hutchison Road, Strathadam, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 6th day of January, 2006, at 11:00 a.m., at the Court House in Miramichi, 673 King George Highway, in the City of Miramichi, and Province of New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Michael Joseph Caron, 10845 Route 2, Saint-Léonard-Parent, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Nathalie Evelyn Martin, of 10845 Route 2, Saint-Léonard-Parent, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 10845 Route 2, Saint-Léonard-Parent, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 5th day of January, 2006, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in *Le Madawaska*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Ronald Desire Richard, of 1524 Route 515, Sainte-Marie, in the County of Kent and Province of New Brunswick and Pauline Doucet Richard, of 73 McLaughlin Street, Bouctouche, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 73 McLaughlin Street, Bouctouche, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Avis de vente

Destinataires : Christopher Ronald Matchett, du 34, chemin Hutchison, Strathadam, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et Debra Lynn McAllister Matchett, du 34, chemin Hutchison, Strathadam, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

La Banque Royale du Canada, a/s de Clark Drummie, 777, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E9, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 34, chemin Hutchison, à Strathadam, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 6 janvier 2006, à 11 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, cité de Miramichi, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Michael Joseph Caron, 10845, route 2, Saint-Léonard-Parent, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Nathalie Evelyn Martin, 10845, route 2, Saint-Léonard-Parent, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 10845, route 2, Saint-Léonard-Parent, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 5 janvier 2006, à 11 h 30, au palais de justice de la cité d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Ronald Desire Richard, du 1524, route 515, Sainte-Marie, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et Pauline Doucet Richard, du 73, rue McLaughlin, Bouctouche, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 73, rue McLaughlin, Bouctouche, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 6th day of January, 2006, at 1:00 p.m., at the Kent County Registry Office, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Christopher Jason Martin, of 1613 Amirault Street, Miramichi, New Brunswick and Joanne Lisa Martin, of 2444 Cleroux Crescent, Ottawa, Ontario, Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.
Freehold premises situate, lying and being at 2391 Route 102 Highway, Lincoln, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 11th day of January, 2006, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Oromocto, 4 Doyle Drive, Oromocto, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

La vente aura lieu le 6 janvier 2006, à 13 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, 9239, rue Principale, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Christopher Jason Martin, du 1613, rue Amirault, Miramichi (Nouveau-Brunswick), et Joanne Lisa Martin, du 2444, croissant Cleroux, Ottawa (Ontario), débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.
Lieux en tenure libre situés au 2391, route 102, à Lincoln, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 11 janvier 2006, à 11 h, à l'hôtel de ville d'Oromocto, 4, promenade Doyle, Oromocto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$

Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada) Notice of a correction	\$ 20 charge is the same as for publishing the original document	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada) Avis d'une correction	20 \$ les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-126**

under the

**COMMUNITY PLANNING ACT
(O.C. 2005-426)**

Filed November 18, 2005

1 *New Brunswick Regulation 84-221 under the Community Planning Act is repealed.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-126**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'URBANISME
(D.C. 2005-426)**

Déposé le 18 novembre 2005

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-221 établi en vertu de la Loi sur l'urbanisme est abrogé.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-127**

under the

**COMMUNITY PLANNING ACT
(O.C. 2005-427)**

Filed November 18, 2005

1 *New Brunswick Regulation 84-222 under the Community Planning Act is repealed.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-127**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'URBANISME
(D.C. 2005-427)**

Déposé le 18 novembre 2005

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-222 établi en vertu de la Loi sur l'urbanisme est abrogé.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-128**

under the

**COMMUNITY PLANNING ACT
(O.C. 2005-428)**

Filed November 18, 2005

1 *New Brunswick Regulation 81-127 under the Community Planning Act is repealed.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-128**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'URBANISME
(D.C. 2005-428)**

Déposé le 18 novembre 2005

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 81-127 établi en vertu de la Loi sur l'urbanisme est abrogé.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-129**

under the

**COMMUNITY PLANNING ACT
(O.C. 2005-429)**

Filed November 18, 2005

1 *New Brunswick Regulation 81-166 under the Community Planning Act is repealed.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-129**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'URBANISME
(D.C. 2005-429)**

Déposé le 18 novembre 2005

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 81-166 établi en vertu de la Loi sur l'urbanisme est abrogé.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-130**

under the

**COMMUNITY PLANNING ACT
(O.C. 2005-430)**

Filed November 18, 2005

1 *New Brunswick Regulation 88-160 under the Community Planning Act is repealed.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-130**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'URBANISME
(D.C. 2005-430)**

Déposé le 18 novembre 2005

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 88-160 établi en vertu de la Loi sur l'urbanisme est abrogé.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-131**

under the

**COMMUNITY PLANNING ACT
(O.C. 2005-431)**

Filed November 18, 2005

1 *New Brunswick Regulation 89-28 under the Community Planning Act is repealed.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-131**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'URBANISME
(D.C. 2005-431)**

Déposé le 18 novembre 2005

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 89-28 établi en vertu de la Loi sur l'urbanisme est abrogé.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2005-132**

under the

**BEVERAGE CONTAINERS ACT
(O.C. 2005-433)**

Filed November 18, 2005

1 *Subsection 4(6) of New Brunswick Regulation 99-66 under the Beverage Containers Act is repealed and the following is substituted:*

4(6) Subject to section 21, the Minister may issue a licence for a period of up to five years.

2 *Section 17 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

17 For the purposes of subsection 15(3) of the Act, the amount of the handling fee is

(a) from December 1, 2005, to November 30, 2006, inclusive, \$0.025 for each empty refillable beer container and \$0.035 for all other empty beverage containers,

(b) from December 1, 2006, to November 30, 2007, inclusive, \$0.02555 for each empty refillable beer container and \$0.03577 for all other empty beverage containers, and

(c) on and after December 1, 2007, \$0.02611 for each empty refillable beer container and \$0.03656 for all other empty beverage containers.

3 *This Regulation comes into force on December 1, 2005.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2005-132**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES RÉCIPIENTS À BOISSON
(D.C. 2005-433)**

Déposé le 18 novembre 2005

1 *Le paragraphe 4(6) du Règlement du Nouveau-Brunswick 99-66 établi en vertu de la Loi sur les récipients à boisson est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

4(6) Sous réserve de l'article 21, le Ministre peut délivrer un permis pour une période maximale de cinq ans.

2 *L'article 17 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

17 Aux fins du paragraphe 15(3) de la Loi, le montant des frais de manutention est

a) à partir du 1^{er} décembre 2005 jusqu'au 30 novembre 2006, inclusivement, de 0,025 \$ pour chaque récipient à bière réutilisable vide et de 0,035 \$ pour tout autre récipient à boisson vide,

b) à partir du 1^{er} décembre 2006 jusqu'au 30 novembre 2007, inclusivement, de 0,02555 \$ pour chaque récipient à bière réutilisable vide et de 0,03577 \$ pour tout autre récipient à boisson vide, et

c) à partir du 1^{er} décembre 2007, de 0,02611 \$ pour chaque récipient à bière réutilisable vide et de 0,03656 \$ pour tout autre récipient à boisson vide.

3 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2005.*